

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Diario de la tarde fundado en 1901  
por don Rufino Cano de Ruedo

Precio del ejemplar: 10 pesetas  
San Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98

AÑO LXXVI.— Número 23.222  
Viernes 3 de septiembre de 1976

Director: Antonio Martín Casla  
Depósito Legal: SG 7-1958

## LIBANO

### Cubanos ayudan a los palestinos en la guerra civil

París, 3.—Máximos V. Hakin, patriarca de la Iglesia Griega en Oriente, declaró a su paso por la capital francesa que "una brigada internacional" compuesta mayoritariamente por cubanos intervienen junto a los palestinos en la guerra civil del Líbano, publica hoy "Le Figaro".

Tras declarar que "cristianos y musulmanes rechazan la división del Líbano" el patriarca Máximos V. Hakin, declara que "desgraciadamente los palestinos están apoyados por una brigada internacional de la que hemos capturado irakíes, pakistaníes y sobre todo, cubanos, de los que algunos habían llegado directamente de Angola".

En sus declaraciones, Máximos V. Hakin agradece a Francia la ayuda prestada al haber acogido unos cincuenta mil libaneses en los últimos meses.—Efe.

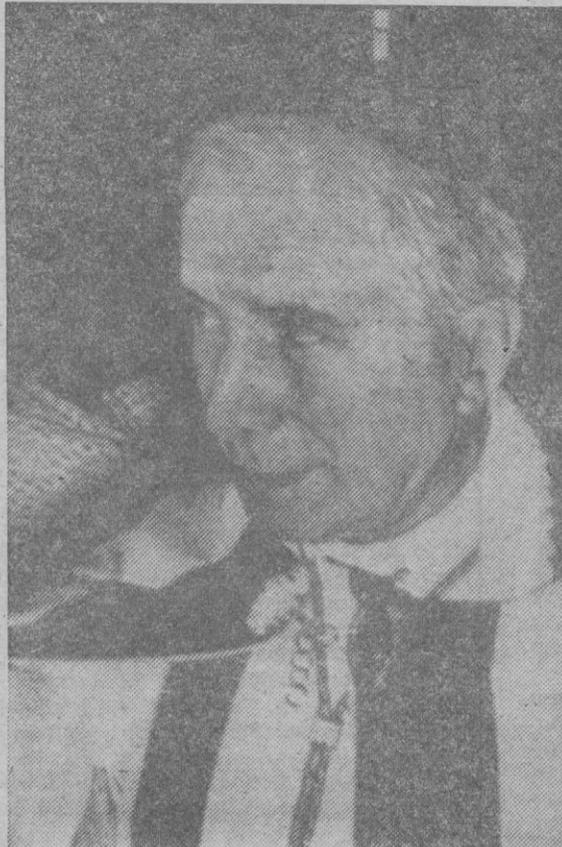
## LA CORUÑA

### La huelga de la construcción, promovida por agitadores profesionales

La Coruña, 3.—"La huelga de la construcción está promovida por agitadores profesionales", dice una nota del comité ejecutivo del Sindicato Provincial de la Construcción.

En el mencionado comunicado se da cuenta que en el transcurso de una reunión del comité se acordó recomendar a todos los trabajadores la reincorporación inmediata a sus puestos de trabajo, en evitación de las sanciones que de su actitud pudieran derivarse.

## ¿EL PADRE ARRUPE, MEDIADOR EN EL «CASO LEFEBVRE»?



Aunque el Vaticano parece haber desmentido que haya buscado alguna mediación entre la Santa Sede y el obispo Lefebvre, lo cierto es que el posible cisma que pudiera provocar la actitud de éste se está tratando de evitar a toda costa. Y según rumores parece que será el padre Arrupe, general de los jesuitas, quien se encargará de tratar de que el obispo deponga su actitud. En las fotografías, el padre Arrupe y el obispo Lefebvre.

## PANTALONES



JUAN BRAVO, 54

## Mañana, «cumbre» de la oposición, en Madrid

Los problemas políticos existentes a nivel de todo el Estado español, más las diferentes cuestiones planteadas por las nacionalidades y regiones en cuanto tales, confluirán mañana en la esperada reunión entre Coordinación Democrática y las instancias unitarias de las nacionalidades y regiones, hecho político sin precedentes, para el que los autoconvocantes alegan la vigente ley sobre el derecho de reunión.

Esta mañana se ha reunido el comité ejecutivo de Coordinación Democrática, y por la tarde lo hará el pleno de dicho organismo, constituido por el citado comité y por las representaciones de Coordinación en distintas regiones. El orden del día para las reuniones de hoy no es más que uno: prepara la «cumbre» de la oposición, que tendrá lugar mañana en Madrid.

No existe aún un orden del día preciso para la reunión de mañana y la elaboración de las propuestas de cada instancia unitaria continuaba en el día de ayer, pero según el se-

ñor García Trevijano se tratarán tres temas básicos: acciones a adoptar ante la situación política; estudio de la articulación en un solo organismo, y condiciones para la negociación.

## EN ESTE NUMERO

- Mañana tomará posesión el nuevo delegado sindical.—(Pág. 3).
- Carbonero el Mayor, premio especial de Embellecimiento de Pueblos.—(Pág. 5).
- Lockheed.—(Tanto si hay algo, como si no lo hay, se va a saber).—(Pág. 7).
- El fútbol juvenil inicia su andadura por la categoría nacional.—(Pág. 11).
- Aumentan los préstamos y disminuyen las subvenciones en el campo.—(Pág. 13).

## SEGOVIA

### El día 3 de octubre, manifestación a favor de la provincia

Se celebró ayer por la tarde una nueva reunión de los organizadores de la manifestación que se proyecta a favor de Segovia.

Entre los acuerdos a que se llegó en esta ocasión, uno de ellos fue el de celebrar dicha manifestación el día 3 de octubre próximo, para lo cual, en su momento, se formulará la correspondiente convocatoria a todo el pueblo segoviano.

### Preocupación de los transportistas

Los empresarios de transporte se muestran preocupados porque la Administración aún no ha decidido nada sobre la supresión del canon de coincidencia.

(Información en páginas locales)

LA VIDA SE PONE MAL

La vida se nos pone mal. Muy mal. Sobre todo en su aspecto económico. Aunque no lo parezca a simple vista, dado el aspecto de diversión y esparcimiento que se observa, flotando sobre los problemas que nos afectan.

A tal extremo llega esa gravedad que ahí tenemos en estudio las medidas a adoptadas para el ahorro de energía. Pero esto es sólo un capítulo entre los demás, aunque sea suficientemente indicador.

El "primum vivere", que podría resumirse en alimentación, vivienda y cultura, se está elevando a un índice de coste insostenible a todas luces para muchos. Aquí tenemos en Segovia, que no se queda atrás en carestía ni mucho menos, los precios de esa alimentación y de esas viviendas que vayan ustedes a comprar con los de otras muchas provincias. Si añadimos ese precio de la cultura, a que va a salir, por ejemplo, el envío de nuestros universitarios a Madrid —estudios, alojamiento...—, no hay más remedio que reconocer que para muchos será imposible la Universidad. De ahí la necesidad de que se amplíen colegios universitarios, o sus materias de estudios, en esta ciudad como en otras.

Con todo, es cierto que aquí, como en otras partes, una buena parte de la población sigue viviendo a todo tren, mientras otras apenas puede hacerlo "en bicicleta". Y en general nadie hace caso del ahorro que se recomienda, acaso por nuestro temperamento español, rebelde y "a nuestro aire"; acaso porque hemos perdido la fe en muchas cosas; acaso... ¡cualquiera sabe por qué! No ocurre aquí como en otros países, de conciencia y manera de ser más responsable y seria, en los que basta una recomendación para cumplirla.

Así, cuando la propia voluntad falla, es natural que se impongan medidas por la fuerza. Y por la fuerza se ven venir, en consecuencia, panoramas nada halagüeños para el futuro, económicamente hablando.

Bueno sería, pues, ir tomando conciencia de esa situación y poniendo cada uno de nuestra parte lo posible para remediarla en beneficio propio y en el de todos. Vivir tan alegremente por unos cuantos pudiera traer muy graves situaciones para todos.

LA DEMOCRACIA DEL FUTURO

Por PEDRO HERNAN SANZ

En estos momentos cuando es una realidad el diálogo Gobierno-oposición, la sensación de que algo frena los contactos —quizás por falta de flexibilidades o por exceso de exigencias—, las propuestas de algunos grupos como el del Parlamento Independiente sobre una previa e inmediata reforma constitucional piden ser sometidas a examen, pues pretenden organizar y asegurar un referéndum y las anunciadas elecciones con garantías plenas, según el calendario ya conocido. Es natural que, así las cosas, serían las nuevas Cortes las encargadas de aprobar la nueva constitución y de este modo, los partidos políticos tendrían la oportunidad de configurar nuestro sistema democrático.

Sin duda alguna, y de esto cada día estoy más convencido, la democracia significa la participación plena de los ciudadanos en ella. Es decir, responsabilización personal y solidaria. Porque la democracia como participación (necesariamente complementada por la democracia como representación), ¿va a ser fácil? Sinceramente, me caben bastantes dudas, a pesar de la buena intención que parecen haber hecho pública varios representan-

tes de los grupos de oposición. Es más, superficialmente al estimular en algaradas predemocráticas durante una fase, que siendo todavía predemocrática, las permite que sin demasiado riesgo ejercer realmente la democracia. La democracia es, el tiempo lo hará ver, mucho más entusiasta de vispera que en su día, ¿Por qué? A la corrupción en que cayó —y de la que aún quedan restos— la clase política franquista corresponde la desmoralización general del país, y esta desmoralización es la juicio de este comentarista, el mayor mal que nos ha infligido un régimen que a toda costa se sigue agarrando al poder.

El pueblo planificadamente desmoralizado por sus gobernantes y que en su clase media y baja y el sector más calificado del proletariado, tras penosos decenios de privaciones, acaba de ingresar fantasmagóricamente, en la «sociedad de consumo», es imposible que sirva más, se sienta motivado para el ejercicio, siempre trabajos y exigente, de la democracia. Porque la democracia como participación real es conocimiento de los problemas políticos y toma de posición en una pluralidad de niveles, todos ellos, directamente, políticos. En tanto

lo que ahora se percibe es sólo una suerte de fácil excitación provocada por la «democracia» como palabra mítica, rodeada de una aureola emocional.

Como grandes coordenadas de esta reforma transitoria—que dentro de mi forma de ver debería estar lista inmediatamente sin esperar al referéndum—, apunto éstas: modificación de la ley constitutiva de las Cortes, configurándolas en un sistema bicameral; creación de un Tribunal de Garantías constitucionales; sincronización de la reforma sindical con la política; adaptación del Consejo del Reino a la nueva configuración de las Cortes, y la modificación de la ley de referéndum, a fin de que puedan participar en el mismo los mayores de 18 años.

Peró lo que yo creo observar, de hoy para mañana, en los estratos sociales mejor acomodados, es una disposición para delegar la responsabilidad política (en el grupo o grupos que, dentro de la nueva situación, pueden defender mejor los intereses socioeconómicos del sector. Pseudodemocracia, pues, no como una representación siquiera —lo que me parece poco— sino como total delegación de poderes y entrega a una «despolitizada» concepción de la vida. Un segundo sector, el que para entendernos mejor llamaremos cristiano, podría también delegar en el Vaticano, en la autoridad eclesiástica, y esta ha sido su tentación política permanente. Es de esperar que el pluralismo —por lo demás excesivo— de tendencias democristianas e incluso yendo más a la izquierda la existencia de una porción de «cristianos por el socialismo» ayude a unos pocos a asumir su sociopersonal responsabilidad. Pero como no hay mal que por bien no venga, la carencia casi total de grandes personalidades políticas libraré a los españoles, al menos en tanto éstos no, surjan, de otra amenaza para la democracia, la del «culto» a la «personalidad». Porque la antidemocrática identificación con el líder puede ser sustituida por la identificación con el partido, riesgo particular, me parece, para el proletariado de la mística comunista. Si en un extremo es de temer la apatía que escéptica, materialistamente, se desentiende del ejercicio de la democracia y la delega, en el otro se ve el peligro de identificarse, lógicamente, con la línea del partido. Pero lo que jamás se podrá discutir, a pesar de todas estas consideraciones y otras más es que, en definitiva, el pueblo es quien tiene la última palabra.

La Prensa opina

MUJERES EN MARCHA

guadiana publica este editorial:

«No son una clase, una capa social, un grupo... Están arriba y abajo, a la izquierda y a la derecha y no caben en cualquier fácil estratificación sociológica. En última instancia forman la base misma de la sociedad. Y, sin embargo, han estado condenadas al silencio, a la humillación, a la inexistencia pública durante milenios. Según las investigaciones de los estudiosos del tema, la condición femenina, al margen de explicaciones mitológicas cómodas, nació en el primer salto cualitativo desde la naturaleza a la historia.

Ahora están ahí, llamando a la puerta. Salen de la sumisión, se levantan y hablan a voces. Vienen con la libertad y se convierten, porque sus reivindicaciones atañen a la esencia misma de las relaciones humanas, en la propia libertad. Gritar es su derecho y ese derecho tenemos que asumirlo todos. Más allá del sentimentalismo, del sufragismo, del feminismo, alzar la palabra en favor de la recuperación de la mujer, es alzarla al servicio de lo que nos define en la naturaleza y frente a ella. En un mundo sin privilegios no debe haber hombres y mujeres, sino personas humanas. Acabemos con el imperialismo masculino, que al negar a la mujer nos niega a todos. Acabemos con eso que ha dado en llamarse ya la falocracia. Eliminar la condición femenina será la recuperación de la condición humana. Más palabras sobran.»

EL PAIS dice en un editorial:

«Pero es sólo el caso de la Lockheed. ¿Quién ha investigado las irregularidades cometidas a lo largo de las últimas décadas? ¿Dónde están los informes públicos sobre las regulaciones urbanísticas, las concesiones mediatizadas, los fraudes alimentarios o la utilización del crédito oficial?»

En un país donde las especulaciones inmobiliarias han producido algún que otro cadáver; donde algún dignatario ha adornado su domicilio particular con lienzos de los museos nacionales; donde mueren en los lavabos de una cárcel los encartados de Redondela y donde se tarda meses en obtener información firme sobre las actividades ibéricas de la casa Lockheed, no está bien escandalizarse sin más ni más ante la imprudencia de Bernardo de Holanda. Fariseísmo se llama en la Biblia a esa figura.»

LA ESPERANZA DEL PUEBLO ESPAÑOL

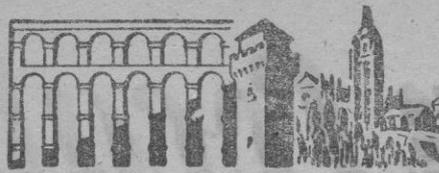
ABC dice:

Importa, pues, que el Gobierno acelere la marcha, que no es lo mismo que forzarla por las presiones que sobre el equipo Suárez muchos de los que se creen monopolizadores de la opinión pública ejercen con asiduidad e impertinencia. Está claro que no resolveremos nuestros acuciantes problemas económicos si antes no resolvemos los políticos, que son los que tienen que crear la estructura jurídica del nuevo Estado español dentro del cuadro de la monarquía. Que no decepcione la expectación esperanzada del pueblo español, que aspira a estar tranquilo y seguro económico y políticamente.»

AYUNTAMIENTOS

Los formularios, sobres y trabajos de imprenta en general, podemos realizarlos de un día para otro

Imprenta EL ADELANTADO



## El 3 de octubre, fecha fijada para la manifestación a favor de Segovia

Previamente se hará un llamamiento público y se celebrarán asambleas informativas

### Ayer hubo nuevos contactos (con ciertas tensiones) de las distintas fuerzas promotoras

Ayer por la tarde se celebró, en la Casa Sindical, una nueva reunión de los miembros del Consejo Provincial de Trabajadores y Técnicos y de los representantes de los grupos organizados de la provincia que se han encargado de preparar los detalles de la manifestación en favor de Segovia que se proyecta, como es sabido, para los primeros días del próximo mes de octubre.

A la reunión —a la que tuvieron acceso, como en la ocasión anterior, los informadores— asistieron una treintena de personas, entre las que figuraban presidentes de UTT y comisionados de los grupos y movimientos ciudadanos de mayor relieve en Segovia.

Al no haber presidencia de la reunión (según un acuerdo previo), actuó de moderador el presidente de la UTT del Metal, que en ocasiones tuvo que intervenir con energía puesto que se produjeron algunos enfrentamientos verbales por parte de varios de los presentes.

La primera cuestión que se puso a debate y que ocupó

buena parte de la reunión, fue la relacionada con el texto de la «carta abierta» al pueblo segoviano que se piensa hacer pública con motivo de la manifestación. Según se dijo, el contenido de dicha carta había sido «tamizado» ya por el Consejo Provincial de Trabajadores y esta circunstancia —aunque se sabía que podría ocurrir así, por haberlo aceptado las distintas representaciones— no acabó de agradar a parte de las personas asistentes a la reunión lo que dio origen a varias controversias. En estas discusiones surgió la petición del presidente de la UTT del Seguro de que se identificasen todos los presentes, lo que fue acogido con visible desagrado en determinados sectores, por considerar que podría significar una falta de confianza. No obstante todos los presentes se identificaron personalmente, si bien parte de ellos omitieron el grupo o movimiento que representaban.

Después, tanto el presidente de la UTT del Metal como el de la del Vidrio, así como algunos de los miembros de la comisión organizadora de

la manifestación, expusieron los detalles principales de las gestiones que aquella ha venido realizando durante los últimos días. Hay establecidos ya algunos contactos y el propósito final parece ser el de convocar reuniones y asambleas de distinto carácter tanto en la capital como en la provincia. (se dijo que en una treintena de pueblos), para explicar los motivos de la manifestación así como para intentar una movilización de masas que se sumen a las mismas. A este respecto, el presidente de la UTT de Industrias Químicas dijo que él no invitaría a los trabajadores de su sector a sumarse a la convocatoria, pues no veía muy claros tales motivos; hubo ofrecimientos por parte de varios de los presentes para encargarse ellos de hacer este llamamiento.

Otra cuestión que también resultó polémica fue la de matizar qué carácter se daría a la manifestación; la opinión más generalizada es que no se involuchen en ella cuestiones ajenas a las propias reivindicaciones de la provincia, «para no hacer política». Se replicó que el concepto de la política es amplio, y que las propias peticiones ya eran políticas en sí. El acuerdo a que se llegó es que los textos que se exhiban sólo hagan alusión a la problemática segoviana.

La parte final de esta nueva toma de contacto entre el Consejo de Trabajadores y los demás grupos estuvo dedicada a fijar la fecha para la manifestación; también hubo controversias en este sentido, hasta llegarse al acuerdo de que se realice el día 3 del próximo mes de octubre; cuando antes se lleve a efecto —se dijo— tanto mejor, «no sea que alguno se eche para atrás; hay que salir a la calle tan pronto como nos sea posible».

En la convocatoria a los ciudadanos, bajo el lema de «Los segovianos, por Segovia», se hace alusión a la necesidad de la manifestación en sí, a los salarios, situación crítica del sector agrario, carencia de industrias, promoción de la mujer, inversión del ahorro provincial, etc.

La convocatoria será difundida tan pronto como se cuente, como para la propia manifestación en sí, con la correspondiente autorización gubernativa.

## Mañana tomará posesión el nuevo delegado sindical

Don Manuel Martínez Llacér era director de Asuntos Sociales en la Delegación de Valladolid

Mañana, a las doce y media, tendrá lugar la toma de posesión del nuevo delegado provincial de la Organización Sindical de Segovia, don Manuel Martínez Llacér, hasta ahora director del Secretariado de Asuntos Sociales de la Organización Sindical de Valladolid.

Dicho acto será presidido por el director de la Oficina de Delegaciones Provinciales de la Organización Sindical, don Jesús Urzaiz Salicio, y al mismo han sido invitadas las autoridades provinciales, comité ejecutivo sindical, consejos de empresarios y trabajadores y el mundo laboral y empresarial de Segovia en general.

### Empresarios del transporte

## Aún no hay medidas sobre la supresión del canon de coincidencia

Piden entrevistas

con dos directores generales

Según informamos ayer, la comisión permanente de la Unión de Empresarios del Sindicato Provincial de Transportes, en su última reunión, ha adoptado el acuerdo de solicitar la pertinente autorización a fin de poder llevar a cabo una manifestación para protestar por el abandono en que se encuentra Segovia respecto a las previsiones del «Plan Redia» por el Puerto del Alto de los Leones; como se sabe, la protesta se materializará —en caso de ser autorizada— en una «marcha lenta» de todo tipo de vehículos, en la fecha que se determine, hasta las proximidades del citado puerto.

A la espera de que la iniciativa de los empresarios del transporte pueda materializarse, cabe informar también que en la reunión de referencia se han tratado otros asuntos de interés. Uno de ellos, por ejemplo, ha sido el relativo a la solicitud que se ha formulado para mantener una entrevista con el director general de Trabajo para discutir las circunstancias en que se ha elaborado la norma de obligado cumplimiento del convenio colectivo sindical provincial, que, como se sabe, no ha satisfecho ni a los empresarios ni a los trabajadores.

No menos importancia puede encerrar la reunión con el director general de Transportes Terrestres —también solicitada—, al que se expondrían la situación de las líneas regulares de viajeros de la provincia; según se ha repetido últimamente, la mayor parte de ellas son deficitarias y sus propietarios desean que se busque una solución favorable, pues en caso contrario deberían suspender algunos de estos perjuicios, con lo que, sin duda, se irrogaría un serio perjuicio a numerosos núcleos de la provincia.

Finalmente, cabe constatar —según las informaciones que hemos podido recoger respecto a la reunión de referencia— que los empresarios del transporte han dejado patente su disgusto por el hecho de que, pese a las reiteradas promesas formuladas en tal sentido por la Administración, aún no se ha publicado ninguna medida que tienda a la supresión del pago del canon de coincidencia.

## EL QUE HACE PUBLICIDAD

saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar.

### Exposiciones

## Obras de Cruz Hernández en La Casa del Siglo XV

Cruz Hernández, joven pintor vallisoletano, expone sus obras en la galería de arte de La Casa del Siglo XV. De entrada nos sorprende con su audiencia, su jovial y su fácil y generosa comunicación. Y es que, aunque se trata de una obra de ruptura, al mismo tiempo resulta extraordinariamente atractiva.

Estos cuadros al óleo, los espléndidos dibujos en color contenidos en una carpeta, en el fondo nos ilustran sobre una forma de replantear la expresión artística, «desprestigiado» en alguna manera la pintura tradicional y académica y los «ismos» derivados de ella. Aquí, como en una reconquista de la inocencia original, se hace un canto a la borrajeta como una de las más puras y primarias expresiones humanas. Lo que pasa, naturalmente, es que Cruz Hernández es un extraordinario dibujante y pintor, y por

tanto toda esta operación desmitificadora e inventora de una nueva expresividad, se hace con la garantía, la sabiduría y la sofisticación puesta en el empeño por un verdadero artista.

Dejando un fondo blanco, o levemente ocre, el pintor construye su inefable mundo de sugerencias: signos, campos, flores. Son cuadros dentro del cuadro, reflexionados sobre la esencia misma y la finalidad del arte, con una composición muy imaginativa y un cromatismo de irresistible belleza.

R. B.

Materiales de construcción



**SANTA TERESA**

S. Gabriel, 34. Tel. 411450



## UN PARAPSIKOLOGO EN "RADIO SEGOVIA"

Antonio Carretero hará mañana una exhibición pública de esta ciencia

La parapsicología sigue siendo tema de una gran actualidad. Mientras que unos lo creen plenamente otros niegan todas las posibilidades que pueda ofrecer aquella y, lo que todavía es mucho más curioso, después de realizadas algunas demostraciones, los términos se hacen aún mucho más extremados, es decir, que los que están a favor se afianzan en sus creencias y los que están en contra lo ponen aún mucho más en duda.

Por ello podría decirse que la parapsicología no logra convencer plenamente, o por lo menos, a la totalidad de los que en una u otra ocasión han sido testigos de actuaciones de más o menos conocidos parapsicólogos.

Hoy se nos confirma la noticia de que mañana, sábado, a las 9 de la mañana, va a actuar en Radio Segovia don Antonio Carretero, joven madrileño que en su tarjeta de visita añade, bajo el nombre y apellidos, la palabra parapsicólogo.

Don Antonio Carretero va a actuar en directo, va a comentar todos los pormenores de la parapsicología y va a demostrar que esta ciencia existe.

Según él mismo ha manifestado, con su sola voz es capaz de doblar cucharas, arreglar relojes y transistores, etc. etc.

Nos ha asegurado igualmente que los más indicados para la realización de estas pruebas son los niños de 9 a 15 años y que confía que ellos, desde sus hogares, siguiendo sus indicaciones, puedan comprobar, al igual que los mayores, la auténtica realidad de la parapsicología.



## Notas de la Enseñanza

### CURSOS DE GRADUADO ESCOLAR Y CULTURA GENERAL

Delegación de Sección Femenina.—Se pone en conocimiento de todas aquellas personas interesadas que esta Delegación Provincial convoca un curso preparatorio para la obtención del título de graduado escolar, y otro de cultura general.

La matrícula para los mismos queda abierta hasta el día 25 de septiembre (Departamento de Promoción) de esta Delegación.

### ESTUDIOS DE FORMACION PROFESIONAL

Escuela de Maestría Industrial.—Se recuerda a todos aquellos alumnos que deseen realizar estudios de formación profesional para el próximo curso lectivo 76-77, que el plazo de matrícula se encuentra abierto y finalizará el próximo día 15 de los corrientes.

La matriculación puede hacerse en la secretaría de este Centro Nacional de Formación Profesional de 1.º y 2.º Grados, antes Escuela de Maestría Industrial, plaza de El Salvador, número 1.

En las secciones de Nava de la Asunción y Ayllón puede realizarse la matriculación en la propia sección.

### Catorcena de San Martín

### Mañana, salida de la «Ronda Segoviana»

Dentro de los actos de la Catorcena de San Martín, que se inician esta noche, a las once, con la elección de la moza y damas, en la «Terraza Jardín», para mañana está previsto, también a las once, la salida por las calles de la parroquia de la «Ronda Segoviana».



## José Antonio Pérez Gallego

### PRESIDENTE DEL CLUB CULTURAL STUDIO

—José Antonio, ¿por qué la constitución del Club?

—Nació como una necesidad de completar la formación cultural y ciudadana de los alumnos de la Academia Studio.

—¿Qué fines cumple?

—Aparte de los culturales propios del Club, sigue siendo una escuela de aprendizaje democrático, donde se respetan las libertades de cada socio y donde se exponen públicamente los distintos puntos de vista sobre los problemas que se plantean.

—¿Existen tendencias diferenciadas dentro de los componentes del Club?

—En toda sociedad auténticamente democrática siempre existen distintas tendencias. Por eso es democrática, y el Club lo es. Por consiguiente el que existan diferentes tendencias es un hecho deseable. Lo importante no es la existencia de tendencias, sino la existencia del respeto por lo que opinan los demás; y el Club respeta las ideas de sus socios.

—¿Puede derivar el Club hacia una idea política concreta?

—No. Primero, porque sus estatutos no se lo permiten, y, segundo, porque, el Club es fundamentalmente cultural. Lo cual no quiere decir que no estemos de acuerdo con las palabras del presidente francés cuando dice que la política es una forma de cultura.

—¿Hacia dónde camina el Club que presides de cara al futuro?

—El Club caminará hacia donde sus socios deseen. Siempre tratando de defender los intereses y los derechos de los segovianos y fomentando por todos los medios el respeto mutuo.

(Hasta aquí las palabras de un hombre que si hoy preside, un Club Cultural lo es por méritos propios. Porque ha dado y empleado todo su tiempo en fomentar y difundir la cultura como vehículo de entendimiento entre los hombres. Y en estos tiempos difíciles, la moderación de José Antonio Pérez Gallego es motivo de entendimiento y concordia entre unos y otros.)

J. M.<sup>a</sup>

## AL AIRE DE LA CALLE



### OTRO CAMPEONATO DE MUS

Que en Segovia hay una gran afición al mus, eso no la duda nadie. La mejor prueba la tenemos en la serie de campeonatos que se organizan cada mes. Uno de los últimos de que tenemos noticias es del celebrado, en su segunda edición, en el bar «Apolo». Han intervenido en él dieciséis parejas de musolaris, ocupando finalmente los puestos de honor (las formadas por Rufino-Federico; Carlos-Rufino; Eusebio-Jesús, y Félix-Jesús.

(Foto Aurelio M.)

### UN BILLETE «RARO»

De vez en cuando surge la sorpresa de que determinada persona posee un billete de banco, de curso normal, que presenta algún defecto, lo que rápidamente le hace de sumo interés, para los coleccionistas. Tal es el caso de los tres billetes, del valor de cien pesetas, que han aparecido hasta ahora con algún error de impresión en el reverso. Uno de ellos se localizó en tierras andaluzas (a su poseedor le ofrecieron hasta un millón de ptas.) y otros dos fueron descubiertos en Madrid, con sustanciosas ofertas para su dueño.

### Corte en el suministro de energía eléctrica

Para efectuar trabajos en sus instalaciones de alta tensión UNION ELECTRICA, S. A., cortará el suministro de energía eléctrica el próximo domingo, día 5, a los sectores siguientes:

De las 9 a las 14 horas a la línea de 46 KV de La Granja, afectando a los pueblos de San Ildefonso, Valsain y La Pradera de Valsain.

De las 8 a las 12 horas, en Segovia (capital), afectando a los centros de transformación de Laboratorios Gurruchaga, DAGSA, Taller Escuela Angel del Alcázar, Obras Públicas (Chamberí), viviendas Caja de Ahorros en La Albuera, Santa Catalina y La Albuera.

Segovia, 3 de septiembre de 1976.

Pero el caso es que, de momento, hay un cuarto billete de estas características. Ha aparecido en Segovia, a donde ha «llegado» desde Cuéllar. En esta localidad se lo entregaron, —al parecer sin que la persona que lo hacía se percatara de su valor coleccionable— a un hermano de don Ismael González, que tiene su domicilio en nuestra ciudad, Pedro de Fuentidueña, 6.

El billete en cuestión aparece desvaído de dos de sus tintas también en el reverso, lo que hace de él una pieza de mucho interés, por lo que es bien seguro que su poseedor actual recibirá buenas proposiciones para que se desprenda del mismo en favor de un coleccionista caprichoso.

Dicho billete está numerado con la serie Z 5770630.

### INFORMACION OPORTUNA

En un «aire» de ayer nos referíamos a las obras que «Unión Eléctrica» ha efectuado recientemente en una de las aceras de la calle de San Agustín, señalando que no sabíamos muy concretamente a qué motivos reales habían obedecido. Pues bien; con una agilidad informativa que siempre es elogiable, un portavoz de la empresa nos ha manifestado esta mañana que estos trabajos han tenido que realizarse porque cuando el Ayuntamiento acometió las obras de pavimentación de esa calle, uno de los cables subterráneos de la conducción eléctrica fue dañado por los operarios, sin que se diera aviso a la compañía. Al cabo de los días, dicho cable se resintió aún más y fue el que produjo el largo apagón de luz que el sector de San Agustín sufrió hace unos días, según fueron informados los lectores, ya que la edición de nuestro periódico de ese día salió sensiblemente retrasada.

Una vez reparada la avería todo ha vuelto a la normalidad, debiendo dejarse constancia nuevamente de que «Unión Eléctrica» ha actuado con verdadera rapidez y eficacia. Y, lo que es más importante, que tras haberse levantado algunos metros de acera, su situación ha vuelto a quedar igual.

CARBONERO EL MAYOR

## Hasta el día 15 se prolongarán las fiestas

CARBONERO EL MAYOR.—El programa de festejos que tendrán lugar durante los días 4, 5, 9 y del 11 al 15 de septiembre de 1976, en honor de la Santísima Virgen del Bustar, será el siguiente:

### ACTOS RELIGIOSOS

Días 4 al 12.—A las nueve de la noche, novenario a la Virgen del Bustar; día 11, a las 9,30 de la noche, misa solemne, con ofrenda de flores a la Virgen del Bustar; día 12, a las 9,30 y 11 de la mañana, misas rezadas en la parroquia; doce, misa solemne en la ermita, con homilía a cargo del párroco, don Cipriano Herranz; a continuación, procesión-romería con la imagen de la Virgen; nueve de la noche, misa y fin de novenario.

Día 13, a las once de la mañana, funeral por los difuntos de la parroquia.

### FESTEJOS

Los días 4 y 5, a las seis de la tarde, partidos de pelota.

Día 4, a las diez y media de la noche, proclamación de la «Reina y damas de honor», presentada por las «Peñas», en el cine Centro, con lectura de pregón de las fiestas; seguidamente, en una de las discotecas de la localidad, baile de gala, en honor de la reina y sus damas.

Día 5, a las 10,30 de la mañana, final del III Trofeo de fútbol entre «Peñas»; a las cuatro partido de fútbol entre los equipos Carbonero-Mozoncillo; seis, final de pelota.

Día 9, a las seis de la tarde,

inauguración de las exposiciones de trabajos en la Escuela Hogar presentados en los concursos de pintura, fotografía, trabajos manuales y artesanía; doce de la noche, concurso de disfraces.

Día 11, a las doce de la mañana, concursos de natación en la piscina municipal; tres y media, tiradas de pichón; cinco, concurso de dibujo infantil al aire libre; nueve de la noche, visita a las «peñas» por la Comisión de Festejos, Ayuntamiento y autoridades, acompañados por la reina y sus damas; diez y media, desfile de las «peñas» por las calles; doce, becerrada nocturna; seguidamente bailes.

Día 12, a las ocho de la mañana, dianas; ocho y media, desencajonamiento de las reses que habrán de lidiarse por la tarde; seis novillada, en la que se lidiarán 4 novillos de la ganadería de doña Sonsoles Aboín, por los diestros Juan Hidalgo y Luis Olid «Carbonero»; a continuación se lidiarán dos novillos por los aficionados; por la noche bailes y verbenas públicas.

Día 13, a las ocho de la mañana, dianas; nueve, desencajonamiento de las reses que habrán de lidiarse por la tarde; seis corrida del arte del rejoneo, con 4 toros de la ganadería de Juan Pablo Jiménez para Fermín Bohórquez y Manuel Vidrié; seguidamente, lidia de dos reses por los aficionados; por la noche bailes

de rueda en la plaza.

Día 14, a las ocho de la mañana, dianas; doce, concierto en la plaza Mayor; seis, becerrada, en la que se lidiarán dos hermosos novillos por las «peñas». Los Ancoras y Los Terribles; a continuación, lidia de una res por las señoritas aficionadas de la localidad y otra por los chavales; por la noche bailes en la plaza.

Día 15, a las ocho de la mañana, dianas y pasacalles; once, concurso de tiro de cuerda entre «peñas» y carrera ciclista; doce concierto en la plaza Mayor; una y media, festival folklórico a cargo del Grupo de Danzas de la localidad; por la noche, bailes en la plaza Mayor.

### TORRECABALLEROS

## Cuatro días de fiestas en honor de la Natividad de Nuestra Señora

### TORRECABALLEROS

(De nuestro corresponsal, VICTORIANO MORENO GARCIA).—Esta misma tarde dan comienzo las fiestas de la Natividad de Nuestra Señora, que se prolongarán hasta el día 6. En concreto, el programa de las fiestas será el siguiente:

Día 3.—A las cuatro de la tarde, comienzo del torneo de frontenis; ocho vísperas y canto a la Virgen; a continuación, la tradicional fogata; once, verbena.

Día 4.—Por la mañana, dianas floreadas; doce, misa solemne y procesión por las calles del pueblo; una, en la plaza Mayor, tiro de sogas (entre casados y solteros); cinco, en el frontón del Ayuntamiento, y como plato fuerte de estas fiestas, torneo de pelota a mano, entre los equipos que se hayan inscrito, disputándose valiosos premios; tarde y noche, bailes.

Día 5.—A las doce de la mañana, misa solemne y procesión, seguidos de juegos infantiles; a continuación baile en el salón municipal; cuatro, final del torneo de frontenis; cinco, final del torneo de pelota a mano; siete, partido de pelota a mano; siete, partido de fútbol; tarde y noche, bailes.

Día 6.—A las cuatro, torneo de pelota a mano, entre jugadores de la localidad; cinco, campeonato de pelota entre jóvenes mayores de 40 años, disputándose premios en líquido; once de la noche, en la plaza Mayor, la simpática y tradicional chocolatada, seguida de baile.

## El premio especial del XVII Concurso Provincial de Embellecimiento de Pueblos, a Carbonero el Mayor

También obtuvieron premios Arcones, Fuentidueña, Valverde del Majano, Corral de Ayllón y Boceguillas

### Mención especial honorífica a Tolocirio y Rapariegos

En el salón de actos de la Jefatura Provincial del Movimiento, se ha reunido el jurado calificador del XVII Concurso Provincial de Embellecimiento de Pueblos, bajo la presidencia del subjefe provincial y con asistencia de representaciones de los organismos que colaboran en el mismo.

En primer lugar se dieron a conocer las solicitudes recibidas, así como los méritos alegados por los distintos municipios presentados y una vez conocido el informe de los miembros del jurado que han visitado dichas localidades y tras amplia deliberación se acordó por unanimidad conceder los premios como a continuación se expresa.

Premio especial, de 50.000 pesetas, donado por la Diputación Provincial, consistente en la realización de una obra de interés local que se incluirá en el primer Plan de Cooperación que confeccione dicha corporación, a Carbonero el Mayor.

Primer premio, de 100.000, donado por el Patronato «José Antonio» para la Mejora de la Vivienda Rural, a Arcones.

Segundo, de 50.000 pesetas, donado por el mismo Patronato, a Fuentidueña.

Tercero, de 50.000 pesetas, del mismo Patronato, a Valverde del Majano.

Cuarto, de 25.000 pesetas, también del mismo Patronato, a Corral de Ayllón.

Quinto, de 25.000 pesetas, donado por el resto de organismos colaboradores, a Boceguillas.

Dadas sus especiales características se ha concedido un premio especial honorífico a Tolocirio y Rapariegos.

Estos premios se entregarán el próximo día 12 de los corrientes en Navas de Oro, con motivo de la celebración de los actos del «Día de la Provincia».

## El Patronato «José Antonio» para la mejora de la vivienda rural concede subvenciones por un importe superior a los tres millones de pesetas

Se reunió el pleno del Patronato «José Antonio» para la Mejora de la Vivienda Rural, para realizar el reparto correspondiente al tercer trimestre del año 1976.

Después de un amplio informe de las actividades del mismo y del estudio de las solicitudes presentadas para acogerse a los beneficios del Patronato, se acordó conceder la cantidad de 3.105.000 pesetas, distribuidas a 44 beneficiarios de las localidades de Abades, Aguilafuente, Ayllón (Estebanvela), Barbolla, Bercial, Bernú de Porreros, Cabañas de Polendos, Carbonero el Mayor, Coca, Codorniz, Escarabajosa de Cabezas, Escobar de Polendos, Espirido, Fresneda de Cuéllar, Fuentepelayo, Fuente de Santa Cruz, Juarros de Riomoros, Marugán, Muñopedro, Navas de Oro, Palazuelos de Eresma, Pinarnegrillo, Rapariegos, San Cristóbal de la Vega, Santa María de Nieva y barrios, Segovia y barrios, Sepúlveda y Yanguas de Eresma.

Asimismo se dio cuenta de la concesión de los premios del Patronato para el Concurso Provincial de Embellecimiento de Pueblos que se entregarán, a la vez que estas subvenciones de mejora de la vivienda rural, el próximo día 12, en Navas de Oro, con motivo de celebrarse el «Día de la Provincia».

## Calendario de funcionamiento de almacenes y silos correspondiente al mes de septiembre

Jefatura P. del SENPA.—Se pone en conocimiento de los agricultores y adjudicatarios, que los silos, centros y almacenes dependientes de esta Jefatura Provincial, permanecerán abiertos los días que a continuación se indican: Ayllón: Diario, excepto el día 14.

Riaza: Día 14.  
Boceguillas: Diario.  
Campo de S. Pedro: Diario.  
Carbonero el Mayor: Diario.

Cantalejo: Diario.  
Cuéllar: Diario.  
Fuentepelayo: Diario, excepto día 14.

Aguilafuente: Día 14.  
Hontalbilla: Diario, excepto días 9 y 10.

Olombrada: Día 9.  
Cozuelos de Fuentidueña: Día 10.

Nava de la Asunción: Lunes a jueves y sábados.  
Fuente de Santa Cruz: Días 3 y 17.

Santiuste de San Juan Bau-

tista: Días 10 y 24.

Ortúgosa de Pesteño: Diario, excepto días 8, 9, 10 y 29.

Armuña: Día 29.  
Sacramenia: Diario, excepto día 10.

Cuevas Provanco: Día 10.  
Samboal: Lunes a miércoles, coles y sábados.

Coca: Jueves.  
Narros de Cuéllar: Viernes.

San Cristóbal de la Vega: Lunes a jueves y sábados.

Martín Muñoz de las Posadas: Viernes.

Sangarcía: Lunes a jueves y sábados.

Muñopedro: Viernes.  
Segovia: Diario.

Sepúlveda: Diario.  
Tejares: Diario.

Turégano: Diario, excepto día 14.

Muñoveros: Día 14.  
Villacastín: Lunes a miércoles y sábados, excepto el día 1.

Zarzuela del Monte: Mar-

tes.

MORAL DE HORNUEZ

## Fiestas en honor de la Virgen de Hornuez

MORAL DE HORNUEZ. (Servicio especial).— El segundo domingo de septiembre, este año el día 12, tendrá lugar, coincidiendo con las fiestas patronales, la romería de Nuestra Señora la Virgen de Hornuez, en la ermita de su nombre.

Casi todos los habitantes de la región conocen o han oído hablar de los milagros de Nuestra Señora de Hornuez y de las bellezas naturales que adornan el paisaje.

Recordamos, pues, su segunda fiesta anual, en la seguridad de que para los que la conocen será grato vivirla y recordarla nuevamente, y para los que vengan por primera vez, será un recuerdo imperecedero en su mente.

Los festejos religiosos son, como de costumbre, a las 12, misa solemne, con homilía, y a continuación procesión con la imagen por la pradera.

Respecto a los actos profanos, bailes con orquesta del país.

ICONA acondicionó los accesos y existen aguas frescas y abundantes, cocinas para asar y mesas para comer a la sombra de las gigantescas y milenarias sabinas.

Arevalillo de Cega

## PAVIMENTACION DE CALLES

AREVALILLO DE CEGA. En ejecución de lo acordado por el Ayuntamiento, se ha anunciado el concurso-subasta para la contratación de las obras de pavimentación de varias calles, en su primera etapa.

Servirá de tipo de licitación, a la baja, la cantidad de pesetas 382.689.

## GUIA MEDICA Y SANITARIA

F. GARCIA

Podólogo

Plantillas ortopédicas a la medida

Prótesis para protección dedos, juanetes, etc.

Uñas, callos, etc

Petición de hora al Tel. 44

Carbonero el Mayor

Salve la vida a un niño por 400 pts.



unicef

Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia

MATABUENA

## Sólo 8.000 pesetas para las fiestas... pero ha habido abundancia de actos

MATABUENA. (Servicio especial de FELIX ARRIBAS).— Durante los últimos días de agosto, como se sabe, se han celebrado aquí las fiestas patronales del Carmen. Desde la Guerra de la Independencia venían celebrándose el tercer domingo de septiembre; en vez del 16 de julio, su propia fecha litúrgica.

Se ha cambiado la fecha al último domingo de agosto para lo sucesivo, porque otras circunstancias sociales y políticas hoy condicionan la vida del pueblo. Ayer fue una guerra que hizo huir a los mozos a los montes para librarse de la utilización y servilismo a los jerifaltes; hoy es otra guerra de inmigración que provoca la huida de los mozos y las mozas a las macrociudades donde son utilizados una gran mayoría servilmente por los jerifaltes del capital.

Estas circunstancias históricas obligan a los residentes habituales del pueblo a cambiar las fechas de sus fiestas, si quieren volver a ver durante ellas en sus casas, en sus mesas, en sus lechos, en sus bailes, en sus juegos y en su iglesia, a sus mozos y a sus mozas en el día, feliz de convivencia liberadora del trabajo, de la etiqueta, del prejuicio y de la rutina y sobre todo de la deshumanizante asfixia de la capital.

Cuesta ceder en los pueblos al imperativo de los «veraneantes» de la capital. Sienten que los pueblos no mandan ni siquiera en sus fiestas. Se hacen cuando interesa a la industria de la capital, en el mes de los permisos. Algo vale que los susodichos «veraneantes» son hijos del pueblo: aquellos mozos y mozas...

Pero he aquí que la fiesta ejerce su terapéutica armoniosa entre veraniegos y residentes en una simbiosis feliz y liberadora. Al fin y al cabo, unos por arte y otros por parte sienten la misma necesidad vital de expresar la liberación de tanta represión cotidiana.

PROGRAMA: Queriendo plasmar humorísticamente la hospitalidad de nuestro pueblo de Matabuena, el día 28, hicimos un pregón de fiestas representando a los siguientes personajes invitados: Heidi (Maribel), Pedro (Miguel Angel); Niebla, Copito de Nieve, Abuelo (Angel); Clara (Mari-Fuencis), y Rothermeller (Herminia); La Ramona (Chachín) y su parturiente Esteso (José); Doña Rogelia (María Jesús); Kiko (Teodoro); las secretarías Mari-La (Angelines), Mari-Le (Encarna), Mari-Li (Clari), Mari-Lo (Pauli), Mari-Lu (Mari-Jose) y Mari-A (Juani); D. Lápiz (Jesús); D. Rácana (Miguel); D. Estrecho (Pedro).

Asimismo, fuera de programa, hubo una representación de Caperucita (Sonia), El lobo (Alfredo), El leñador, Tres chulos de Madrid, Cinco moras del Frente Político, Dos mexicanas y dos indias, ocupando estas últimas la carroza internacional.

Todos los personajes tuvieron una leve intervención de picadillo para el pueblo y de alusión a la fiesta: Así evitaron el rollo pedante de tanto pregonero oficial.

El día 29, lo religioso ocupó el centro de la festividad, destacando como nota original en la procesión, larga y juglar, las mujeres ataviadas con mantón de manila.

El día 30, tras ese tradicional recuerdo a los difuntos, seres queridos que forman parte de la historia de estas fiestas, comenzó una espectacular Olimpiada Popular con juegos nuevos: Hozarina, salto de palangana, soca-tira de solteros-as contra casados-as; vencieron los casados-as, jactándose éstos de la floja juvenitud. Para el año que viene se ve la conveniencia de someter a los contendientes a pasar por la báscula. Ave-cross, huevo-cross, huevo volea, gimkana ciclista y burro-cross mixto, con aparejo sin cincha dieron paso a una tirada al plato en el campo de tiro de la Mata. En la tirada local hubo un gran progreso comparado con el año pasado. Este año hubo un tirador, Agustín Benito Sancho, que rompió los 15 platos de la serie, obtuvo el trofeo; Julián García Gil, el 2.º, con 11 platos; Celso López Martín, el 3.º, con 10 platos; Aniceto Benito Sancho, Fidel Baeza Masedo y Pablo García Gil obtuvieron el 4.º 5.º y 6.º trofeo, respectivamente.

Un detalle más del progreso de los tiradores locales se manifestó en la tirada nacional, obteniendo el 4.º, 7.º,

8.º y 13.º trofeo Juan Luis García Baeza, Celso López, Fidel Baeza y Pablo Martín, respectivamente, compitiendo con Marcos Gil Vargas Fernando Navarro y Juan Antonio del Ser, que obtuvieron el 1.º, 2.º y 3.º trofeo, respectivamente.

Quiero destacar una vez más la gran deportividad de Fernando Navarro, para honra de la Federación, que donó su trofeo a los locales y nos asesoró en los pormenores federativos.

Un partido mixto de fútbol con los varones patinados, las hembras sueltas, cerró simpaticísimamente los deportes de la fiesta, empatando a 5.

Matabuena fue así serranía original en fiestas. Por todo lo narrado y por algo más que no he anotado. Con un presupuesto municipal escaso (8.000 pesetas) se ha demostrado que cuando hay ganas de colaborar, creación, imaginación y deseo de convivir con los de acá y con los de allá, cuando hay autoridades que no se suben al pedestal de la auto-cracia, el orgullo y la jactancia analfabeta, sino que abren a la colaboración a todo aquel que vale y tiene amor al pueblo, sin celopatías, etc... es entonces cuando es posible estas fiestas consiguiendo metas que no consiguen municipios capitalizados, pero decapitados.

Esta Matabuena, a quien cantara Lucía Calle de Casado: «Robleda secular que mira al cielo; incomparable fronda, vega amena, que riega tu famosa fuentebuena, exhornado la alfombra de tu suelo»... quiere despertar de un letargo hacia un porvenir, que no ahuyente a su macedad de sus hogares a fin de que éstos puedan un día lograr el anhelo con que finaliza el citado poema: «...pastorcilla ideal, pimpante rosa, yo te cambiara el nombre y te llamara en vez de Matabuena, Matahermosa».

VALSAIN

## Desde mañana, fiestas de Nuestra Señora del Rosario

VALSAIN. (Servicio especial).—A las cuatro de la tarde de mañana sábado comenzarán los actos programados por la Sociedad de Festejos para honrar a Nuestra Señora del Rosario. Como se sabe, esta Sociedad lleva funcionando algunos años y la labor que desarrolla es muy elogiada por el vecindario y los numerosísimos visitantes que acuden en estas fechas a Valsain. Cabe señalar, como detalle curioso, que el último día de fiesta la Sociedad, para atender en parte a sus necesidades económicas, realiza la subasta pública de las latas, corazones, clavos, etc., utilizados en el montaje de la plaza donde tienen lugar los festejos taurinos.

Y vayamos ya con el programa completo, que será el siguiente:

DIA 4.—A las 4 de la tarde, inauguración de las fiestas, con disparo de cohetes y desfile de los gigantes y cabezudos; ocho misa, novena y procesión; 11,30, presentación de la reina de las fiestas y concursos de baile.

DIA 5.—A primera hora de la mañana, dianas; 9 y 12, misas; después de esta última, procesión; 5, partido de fútbol entre el Rayo Vallecano y un combinado Valsain-Vicosa; ocho, baile popular; 12, verbena, y quema de una colección de fuegos artificiales.

DIA 6.—A las 8, dianas; 10, funeral por los difuntos de la parroquia; 11, prueba ciclista (ya anunciada en nuestra sección de deportes); 12,30, juegos y concursos; 5, becerrada; 7, bailes públicos; 12, verbena y fuegos artificiales.

DIA 7.—A primera hora de la mañana, dianas; 10, misa; 11, juegos y competiciones y concurso de corta de troncos; 5, becerrada; 8, bailes públicos; 12, verbena.

DIA 8.—A primera hora de la mañana, dianas; 10, misa; 11, juegos y concursos; 5, becerrada; 8, bailes; 12,30, verbena final de fiestas.

Cabe resaltar que tanto los bailes como los festejos taurinos son totalmente gratuitos.



Por TVE

## ADOLFO SUAREZ PODRIA DIRIGIRSE AL PAIS LA PROXIMA SEMANA

El presidente del Gobierno, don Adolfo Suárez, se dirigirá a los españoles a través de la Televisión en los próximos días, según se había anunciado, con el fin de presentar algunas de las líneas del programa del Gabinete. Aunque en un principio se había pensado que esta alocución podría tener lugar en la semana del 13 al 18 de septiembre, en algunos círculos políticos se ha informado a Europa Press que la presencia del presidente ante las cámaras podría tener lugar la próxima semana, del 6 al 12.

Se cree que, en sus palabras, el señor Suárez informará a la opinión pública de las líneas generales marcadas para la política del Gobierno, tanto en materia de evolución política como también en los asuntos económicos, así como sobre otros asuntos de interés nacional.

Como se recordará, la primera intervención del presidente del Gobierno ante las cámaras de Televisión Española tuvo lugar con motivo de su nombramiento para el cargo. En aquella ocasión, el señor Suárez dirigió únicamente unas palabras de saludo al pueblo español, al hacerse cargo de la Jefatura del Gobierno. La alocución fue grabada en el propio domicilio de don Adolfo Suárez.

## EN POCAS LINEAS

EL PRESIDENTE DEL GOBIERNO, mediante carta dirigida a círculos de la Democracia Cristiana Vasca, que habían solicitado autorización oficial para la «Ikurriña», ha comunicado a los firmantes de tal solicitud, que la misma ha sido trasladada al Ministerio de Gobernación para su estudio, según informa la revista «Punto y Hora de Euzkalerria».

SEGUN FUENTES DE LA FABRICA DE MONEDA Y TIMBRE, los billetes de 5.000 pesetas todavía no se han comenzado a preparar, ya que el ministro de Hacienda no ha autorizado hasta el momento su realización.

EL NUEVO EMBAJADOR de la República de China en España, Ma Mu Ming, ha llegado esta mañana al aeropuerto de Barajas, procedente de Pekín.

ENTRE LAS ENTREVISTAS que don José María de Areilza ha mantenido desde su cese con diversas personalidades de la oposición, el ex-ministro de Asuntos Exteriores se reunió el pasado día 31 con el presidente del Partido Socialista Popular, profesor Tierno Galván. La entrevista duró unas tres horas y, en ella repasaron la situación española, con atención especial a la economía.

Fin de semana; reserve su mesa en

# El Torreón

RESTAURANTE  
Y MESON

Teléfono 47 09 04

## La Pradera de Valsain

Aparcamiento seguro  
Amplios comedores  
Cocina típica

¡Y AIRE PURO DE LA SIERRA!

«LOCKHEED»

## «Tanto si hay algo, como si no lo hay, se va a saber»

Ha declarado el fiscal del Supremo, que lleva la investigación

Madrid, 3.—Carecen absolutamente de fundamento determinadas sospechas surgidas en las últimas semanas en amplios sectores de la opinión pública española en torno a una supuesta demora en el esclarecimiento de determinadas acusaciones, presuntamente ilegales, en nuestro país de la compañía norteamericana Lockheed.

Ello ha sido corroborado ayer ante los periodistas nacionales por el fiscal del Tribunal Supremo Antonio García Rodríguez-Acosta, que es la persona a quien el Gobierno español ha encomendado la investigación del caso.

En otros países con supuestas implicaciones, dijo el señor García Rodríguez Acosta, la investigación comenzó a primeros del año en curso, lo que ha permitido llegar al verano con resultados concluyentes, mientras que en España la investigación ha comenzado el pasa-

do mes de julio. Entonces, el fiscal del Supremo trajo a España una primera documentación, muy somera, que ha tenido que ser traducida y autenticada.

En relación con el resto de la documentación que, según el fiscal del Supremo, es el grueso de la misma dijo que en su parte más importante es la que va a aportar los datos necesarios para adquirir una idea clara del asunto. Estos documentos todavía no han sido remitidos a nuestro país por el Departamento de Justicia norteamericano, a causa de las vacaciones.

«Lo cierto es —añadió— que tanto si hay algo como si no lo hay se va a saber. Lo que yo no puedo es anticiparme sin tener pruebas absolutas al respecto», dijo el señor García Rodríguez-Acosta, quien añadió que las responsabilidades si las hubiera, podrían ser de tipo administrativo o penal.—Cifra.

MARCELINO CAMACHO

## «Los obreros somos las víctimas y no los culpables de la crisis económica»

Madrid, 2.— «No estamos de acuerdo con la manera en que se han llevado las negociaciones entre la oposición sindical y el ministro de Relaciones Sindicales. Porque nunca sabremos si se quiere negociar o dividir. Desde nuestro punto de vista los contactos con el señor De la Mata se tienen que llevar de manera unitaria» ha declarado el secretario general de Comisiones Obreras (CC. OO.), Marcelino Camacho a su regreso de la Unión Soviética.

Dijo seguidamente que CC. OO. aún no habían recibido invitación del ministro de Relaciones Sindicales para celebrar un diálogo con él, pero que si se recibe se someterá a discusión en el secretariado y se dará contestación rápidamente. «Nuestra línea de siempre —añadió— ha sido la de hablar con todo el mundo».

EL OTOÑO «CALIENTE»

Sobre si habrá otoño «caliente», el líder de Comisiones Obreras declaró que «si hay otoño «caliente» es porque ha habido un verano «caluroso». Quiero decir que durante todos estos meses, la subida de los precios no ha parado. La inflación ronda el 25 por 100, el paro ha aumentado, el poder adquisitivo de los obreros ha disminuido. ¿Cómo no va a haber otoño «caliente»?

Más adelante Marcelino Camacho siguió diciendo: «Nosotros solamente recomen-

amos a los trabajadores frenar las huelgas a causa de la crisis, siempre que se concediera una amnistía total, que se legalizaran todos los partidos y organizaciones políticas y sindicales sin exclusiones, que se formase un Gobierno en el que estuviesen representadas todas las tendencias políticas, hasta que se realizara

una consulta al país y éste se pronunciasse libremente. Pero el Gobierno Suárez parece que no va por ese camino.»

MIEMBRO DEL P. C. E.

Sobre el tema de su pertenencia al P. C. E. y el posible engaño que esto habrá supuesto para afiliados de CC. OO. Camacho dijo: «Es totalmente falso que yo haya negado que perteneciese al Partido Comunista. Simplemente me he limitado a no afirmarlo, pero todo el mundo sabía que yo era comunista. Incluso en una entrevista publicada en el diario «Ya», afirmaba que pertenecía al P. C. E. desde el año 1935. Por otra parte, yo he cumplido más de 15 años de cárcel por pertenecer a Comisiones Obreras; si hubiese declarado a la Policía o públicamente que pertenecía al Comité Ejecutivo del P. C. E. me hubiesen caído 40 años de prisión. He confirmado mi puesto directivo en el P.C.E. cuando el Comité Central lo ha creído oportuno que lo dijese...».

Terminó diciendo que no es cierto que su cargo de dirigente de CC. OO. no se debe al apoyo del Partido Comunista: «Yo no soy un producto del P. C. E., sino del apoyo y confianza de mis compañeros trabajadores. Siempre he luchado por las reivindicaciones obreras y por una vida más justa y decente para todos por eso me han dado su confianza los trabajadores desde dentro de los fábricas y talleres».

### Ha muerto el doctor Blanco Cordero

Descubridor de una supuesta droga contra el cáncer

Zaragoza, 3.—El doctor José Ignacio Blanco Cordero, descubridor de la droga IBC-119, que, según él, regeneraba las células cancerosas, falleció víctima de un infarto de miocardio a la edad de 40 años, en Vigo, donde se encontraba temporalmente.

La noticia ha causado una profunda impresión a los numerosos enfermos que seguían su tratamiento.

El producto estaba siendo fabricado por unos laboratorios farmacéuticos de rango internacional que le habían comprado la patente.

El cuerpo del doctor Blanco Cordero fue trasladado esta tarde a la localidad zaragozana de San Maté de Gállego, donde hoy recibirá cristiana sepultura.—Cifra.

# LA PARROQUIA DE SAN MARTIN Y UN DIBUJO DE AVRIAL

Mucho se ha escrito en torno a la historia y la arquitectura de este templo románico segoviano que, ha llegado a nuestros días en pie y al culto, salvo las etapas en que por imperativos de obraje ha tenido que cerrar sus puertas a los fieles.

Ultimamente, en fechas recientes, el historiador Juan de Vera ha aportado testimonios fehacientes al dar a la luz a través de estas páginas de algunas vicisitudes por las que la iglesia de San Martín ha pasado a lo largo de su dilatada historia, tales la del hundimiento del ábside mayor.

El cronista Lecea, en su obra: "Los templos antiguos de Segovia", tras la descripción del conjunto arquitectónico del mismo, se expresa en estos términos: "No se puede negar que la iglesia de San Martín de Segovia, a pesar de haber perdido su antiguo y primitivo carácter por los atentados, mutilaciones y absurdos revoques que la desnaturalizan, llama aún poderosamente la atención de artistas y viajeros, por su sorprendente conjunto, lo severo y expresivo de su portada, la espléndida labor de sus cornisamentos, y lo típico y hermoso del atrio que la embellece. Si fuera posible restaurarla y devolverla la ornamentación íntegra que recibiera en el período románico, sería, a no dudarlo, uno de los monumentos más notables de la ciudad del Eresma".

Efectivamente el juicio crítico de Lecea responde a la realidad del pasado de este monumento religioso de nuestra ciudad. San Martín ha pasado por múltiples y adversas vicisitudes y por muchas reformas y restauraciones, realmente positivas estas últimas en nuestros tiempos.

El que esto escribe, que desde su más tierna infancia ha contemplado en conjunto la iglesia, dividida desde lo alto de un tercer piso de vivienda en la actual plaza de Medina del Campo, puede constatar incluso de que en lejana «Catorcena» se procedió a encalar y pintar zócalos y ribetes en fachadas y torres, usándose incluso de tonos verdosos, que la acción de los elementos afortunadamente deslucieron pronto. Complicados andamiajes de madera para desafortunados desaguisados. Retejos necesarios, reestructuración y acotamiento del primitivo comenterio parroquial, etc., etc.

Tenemos ante la vista un grabado de Avrial, minucioso y detallado que recoge, vista desde la calle Real, la iglesia de San Martín en toda su amplitud. Si comparamos la misma perspectiva en la actualidad, encontramos en el dibujo de Avrial notables elementos desaparecidos o transformados. Son éstos, los arcos del atrio del mediodía, tres semitapados y entre ellos uno de mayor diámetro o abertura. El acceso al templo,

practicado al modo de las escalinatas de la portada de poniente de la de San Millán, y la existencia de una fuente pública en el ángulo posterior del muro granítico, que a modo de cerramiento de lo que fuera cementerio, aún subsiste.

¿Pudo ese arco del claustro del mediodía trasplantarse al existente de estas características en el pórtico de poniente que da frente a la antiguo cárcel?

Buceando en cierta ocasión en los fondos del Archivo Municipal de la Alhóndiga, localizamos un interesante documento, contenido en el legajo número 19, cuadernillo 4, en el que aparecía el presupuesto municipal detallado del coste de las obras que fueron precisas para la reparación y arreglo del atrio y galería parroquial de San Martín, formado en febrero de 1864, y modificado después por propuesta de la Junta Provincial de Obras Públicas.

Ocurrió esto en el año de 1866, y tras vencer ciertas dificultades, dimanantes de determinada crisis económica que paralizó algún tiempo las ya iniciadas obras, se reanudaron éstas, bajo la dirección del contratista Basilio Hidaigo.

Aquella restauración costó 10.748,07 pesetas, de las que abonó la parroquia 2.619,29 y se dieron por terminadas el 11 de marzo de 1871.

Pensamos nosotros que en dicha restauración se dejaron al descubierto los arcos tapiados y se efectuó el canje del de mayor dovela al pórtico de poniente ya mencionado, arco por el que ahora se está practicando un acceso a la parroquia. ¿Fue quizá eliminado?

Evidentemente a lo largo de la historia la iglesia de San Martín sufrió tremendos daños. No hay que olvidar el incendio de la torre y destrucción del interior llevado a cabo por las turbas amotinadas contra el gobernador Pedro Laso, promotor del alboroto y contra los más principales vecinos de la ciudad que se habían refugiado en el templo.

Es evidente que el profesor Avrial y Flores, que vino a Segovia en calidad de director de la Escuela de Bellas Artes, años después de decretarse la desamortización, encontró una ciudad monumentalmente abandonada a su suerte. Sus dibujos y apuntes son hoy testimonio de aquel legado presto a la inminencia de una ruina y a la desaparición, como habría de suceder, de algunos de sus más antiguos templos.

Por José María Avrial y Flores, sabemos como se encontraba la iglesia de San Martín de 1839 a 1840, así como el resto de nuestros monumentos y edificios histórico-artísticos.

Antonio GOMEZ SANTOS



## Martini y Roine, en Barcelona, a colaboradores de M y Bilbao



La firma Martini y Roine, que a tecnología existente hoy ha reunido, muy reciente, donde tuvieron lugar, en Barcelona y Madrid una serie de actos y reuniones, colaboradores permanentes que resultaron el amplio concepto social que guía la compañía.

Tras una excursión de la compañía a la región catalana, y una recepción ofrecida por Don Marco Regis, director general de la compañía en nuestro país, dió la bienvenida amplia visita a la planta cada uno de los componentes de la compañía y les animó a seguir siendo colaboradores de la empresa líder.

T. V. E.

## «TRES EN EL CAMINO»

Viajé por los Estados Unidos con un grupo y sus dos hijos, como medio de una roulotte.

Próximamente daré a luz una nueva serie de dibujos de mis hijos adolescentes en su casa de producción de la M.T. Prises, Inc., de una familia viajante que cada semana vive sus aventuras en diferentes lugares de los Estados Unidos.

Creada por Jerry y cada episodio tendrá un director. La serie de David Shire, el de fotografía Richard Kings y son sus productores Alex Rocco (Peter Tyler Moore), entre otros.

Peter Karras es un padre viudo con dos hijos jóvenes —John y Endy—, dos típicos adolescentes americanos criados en un entorno poco común, excitante y variado, viajando a través de América con su padre que ejercita su profesión. Peter, que tiene un título de maestro, instruye a sus hijos mientras viajan, y es innecesario decir todo lo que los jóvenes conocen de la geografía e historia de los Estados Unidos.

Crear a dos hijos («en la cacería») supone un gran desafío para Peter, pero su vida nomádica presenta también excepcionales oportunidades para los jóvenes, que están expuestos a las variadas culturas y estilos de vida de la gente de diferentes lugares del país. La serie subraya que una familia sin madre puede permanecer unida y compartir una relación plena de sencillez, calma y armoniosa, incluso sin el techo de un hogar permanente.

## Descubren unas bacterias muy antiguas

Un grupo de arqueólogos británicos ha descubierto unas bacterias que se cree son las más antiguas de la tierra, estimándose que datan de hace unos 1.500 millones de años. Al descubrir las bacterias, los arqueólogos se hallaban en la búsqueda de ruinas en el Fuerte Vindolanda, un muro romano en el condado de Northumberland. En las excavaciones se encuentran sometidas a estudio en la Universidad de Bradford, dentro de cámaras de cultivo a una temperatura constante de 21,2°C. El grupo arqueológico declaró que las descubrieron cuando estaban trabajando a más profundidad de la normal y penetraron en un estrato arcaico. Algunos de ellos comenzaron a recoger huevos de bacterias en perfecto estado, así como algunas moscas y larvas conservadas, aunque muertas. Pero las bacterias se remontan al año 95 D. C.— estaban vivas y se movían.

Al parecer han sobrevivido durante tanto tiempo que se mantenían semicongeladas bajo la acción de un especialista medioambiental en la excavación creyendo que se trataba de una plaga agrícola, si bien la especie difiere de la equivalente actual. Mr. Birley descubrió como mínimo, las bacterias tenían 1.000 años de antigüedad que las restantes descubiertas hasta ahora. Son de enorme importancia, no sólo científicamente para la Arqueología en general, pues también pueden dar un calendario mucho más preciso de la historia y el arte romanos.

## PUNTO DE MIRA

# LA TORTOLA: MODALIDADES DE CAZA

Quizá para los profanos, quienes no han tenido entre sus manos el cuerpo aún caliente y palpitante de la tórtola (*Streptopelia turtur*) recién abatida, no resulte prolijo la descripción de esta elegantísima y veloz ave.

De pasada, intentémoslo: longitud, 20 centímetros; envergadura, 52 cm.; ala, 18 cm.; pico, 1,5 cm. La región dorsal es del color de la herrumbre salpicado de negro con las plumas ribeteadas; cabeza y parte posterior del cuello gris azulado; vientre blanco; garganta y pecho de un tono rosado vino; pico negro y tarsos de rojo coral. Ojos amarillos castaño bordeados de rojo.

Hay en la especie dimorfismo sexual y los colores de la hembra como en otras muchas especies son más desvaídos.

Si intentamos ahora conocer sus hábitos y comportamiento estaremos al menos en condiciones de intentar su caza y digo intentar porque sin un conocimiento profundo unido a una buena dosis de experiencia cazadora en general no obtendremos perchas respetables y como de lo que se trata no es de salir al campo en busca de carne sino de protagonizar lances meritorios de los que llenan de satisfacción, a la hora de describir sus modalidades nos detendremos especialmente en la más difícil y deportiva «al paso».

Pues bien, este columbido migratorio por naturaleza es el barómetro del otoño y junto con la codorniz la precursora del mal tiempo. Es ave estival de doble paso: abril y septiembre. Si anida en buena parte de nuestro territorio, a la hora de invernar se introduce en el corazón de África llegando algunas a zonas ecuatoriales. Su vuelo es elegantísimo y su voz un débil y repetido «turr-turr». Puede decirse que habita en todas partes donde el arbolado pueda ofrecerle cobijo y tenga agua cerca y campos repletos de grano para alimentarse; lo mismo le dan los sotos que campos abiertos, lechos de ríos, montes o llano. Inquieta por naturaleza, sólo se sienta en los árboles más frescos, chopos, pinos o robles o cualquier otro entre cuyas hojas circule un refrescante vientecillo. En las horas de la «modorra» (once de la mañana a las cinco de la tarde) permanece oculta en el follaje para emprender sus devaneos, del grano al agua o del agua al grano tan pronto como la temperatura no atosiga. Dada su extraordinaria esquizofrenia bien el peligro antes de decidirse por una u otra cosa.

Se puede cazar tórtolas de mil maneras y las hay hasta para paráliticos, se la caza «a calzón quieto» desde un apostadero prefabricado con anterioridad al día de la matanza y disimulado para que no desentone con el resto de la vegetación, generalmente un árbol solitario en un ribazo que además se encuentre entre rastrojos. Derribar de esta manera cuantas tórtolas acudan a su atalaya querenciosa podría hacerlo un bebé, porque utilizando mostacilla y disparando a veinticinco metros, ustedes me contarán; hay quien las ceba con semillas de muérdago, maíz o trigo en las fechas que preceden a la apertura para que tomen quenencia con el cebadero y terminar luego en la modalidad anterior.

Pueden incluso cazarse hasta con red y en sus bebederos habituales previsto por la ley como delito y siendo gregarias como el resto de los columbidos entran sin ningún recelo a los cimbeles vivos. Todas las maneras relatadas son pura basura si las comparamos con la caza de esta especie por excelencia.

La caza de la tórtola al paso: Para poner a prueba las dotes del cazador-tirador, quien esté interesado en practicarla puede empezar por preocuparse de estudiar antes de la apertura los comportamientos de la especie

en el lugar que elija, porque lo que hagan las parejas sedentarias que crían entre nosotros, lo verán repetir hasta la saciedad entre sus congéneres. Aquí si que influye hasta la indumentaria del cazador; utilizad tonos en vuestros vestidos lo más miméticos posibles y asemejaros a una estatua mientras permanecáis en el puesto tan pronto como vislumbreis su presencia. Si el día está nublado alcanzarán velocidad de vértigo y os entrarán de pico, de costado y hasta por detrás; no os preocupéis de cobrar las que tengáis la dicha de abatir hasta que no termine vuestra estancia que será breve porque este sistema sólo puede practicarse de madrugada y al atardecer; pasarán hacia sus querencias con precisión matemática si habeis tenido la suerte de salir un día con abundante entrada, pero ni por lo más remoto se os ocurra repetir fortuna al día siguiente porque esta especie conserva una fabulosa memoria reciente y huirán del traqueo del día anterior; sólo puedo decir que si lograis derribar alguna en estas condiciones no será con toda seguridad compañera de las de vuestra percha sino otras de las que llegaron hoy. Con todos los elementos a vuestro favor y si habeis elegido bien tendreis la suerte de que os entren chorreadas, por parejas o en grupos pequeños y variareis vuestra canana en muy poco tiempo pero muchas de las veces aun bien «tapadas» os quedareis contemplando los vericuetos de su vuelo después del trueno. Cualquier munición es buena y todo depende de la distancia, un servidor ha conseguido los mejores resultados con perdigon del siete y medio, siempre sin olvidar en cada disparo conceder un pequeño «swing» independientemente de por donde nos entre el pájaro.

Y dejando la teoría a un lado os puedo asegurar que en nuestra provincia existen bastantes lugares de paso y por lo que a mí respecta he conseguido las mejores satisfacciones en Saldaña de Ayllón; Garcillán y algunos otros lugares.

Y para terminar se me quedaba en el tintero el sistema de «al salto», fácil de comprender pero imposible de practicar por un cazador solo ya que sus arrancadas cuentan con el escudo que les proporcionan las ramas. Por la acción combinada de dos escopetas pueden cobrarse algunas con ciertas limitaciones.

Y nada más, suerte y a divertirse este año con lo único que tenemos.

S. Mazagatos

## POR EL MUNDO

La mujer cuanto más inteligente, más sexual, es la conclusión de una encuesta realizada por el profesor universitario Matthias Wenderlin, en Alemania Federal.

Preguntadas 400 mujeres «¿qué significado tiene para usted la sexualidad?» y haciendo una relación con el coeficiente intelectual de las mismas y los resultados han sido los siguientes:

— Para mujeres con un coeficiente de 90 puntos: «muchísimo», el 13 por ciento; «mucho», el 53 por ciento; «poco», el 34 por ciento.

— Para mujeres con un coeficiente de 100 puntos: «muchísimo», el 17 por ciento; «mucho», el 57 por ciento; «poco», el 26 por ciento.

— Para mujeres con un coeficiente de 110 puntos: «muchísimo», el 24 por ciento; «mucho», el 62 por ciento; «poco», el 14 por ciento.

— Para mujeres con un coeficiente superior a los 110 puntos: «muchísimo», el 24 por ciento; «mucho», el 69 por ciento; «poco», el 7 por ciento.

# ESPAÑA, DECIMO PAIS PRODUCTOR DE ENERGIA TERMONUCLEAR

Durante el pasado año, España ocupó el décimo puesto mundial entre los países productores de energía termonuclear, con 1.100 m. w. e. de potencia instalada, distribuida en tres grupos de producción según publica el boletín «Ingeniería Nuclear».

La producción bruta española de energía termonuclear fue de siete mil millones de kilovatios hora y la acumulada de 30.000 millones.

La potencia total instalada en 1975 en todo el mundo fue de 80.000 m. w. e., de los que más del 50 por ciento correspondía a Estados Unidos, seguido de Japón, Reino Unido y la Unión Soviética.

En cuanto a grupos de producción de energía termonuclear, los Estados Unidos también acaparon el primer puesto con 57 grupos, las dos terceras partes del

total mundial, a continuación el Reino Unido con 37 y la U. R. S. con 22.

En producción bruta y acumulada el pasado año, los Estados Unidos ocuparon el primer puesto mundial con un 60 por ciento y cerca de un 40 por ciento, respectivamente. El resto de los países de estos dos grupos van muy despegados del puesto de cabeza aunque el Reino Unido que tiene un mayor número de producción acumulada, se acerca a EE. UU.

Las previsiones para los años 1980 y 1985 en este sector de producción de energía termonuclear, mantienen en cabeza a los Estados Unidos, si bien relativamente se espera un mayor crecimiento de los países europeos.

España, en cuanto a las previsiones se espera que salte al quinto puesto de la clasificación mundial.



# Jóvenes de color atacaron el centro de Ciudad del Cabo

### Vorster ha aceptado una reunión con los líderes negros

Ciudad del Cabo, 3.—El centro comercial de la ciudad recibió ayer la ofensiva de la juventud de color con resultados desastrosos. Los escaparates de las tiendas y almacenes

quedaron destrozados, algunos vehículos incendiados y al final de esta violencia sin medida se produjo el inevitable saqueo. Esta es la primera vez que

en diez semanas desde que estalló la violencia negra en la ciudad satélite de Sweto, que los manifestantes han tenido éxito en invadir el centro de una ciudad blanca. La Policía porras en mano, no pudo evitar el primer impacto de esta ofensiva, en la que «el enemigo» estaba representado por muchachos de 12 a 20 años.

#### PSICOSIS DE TERROR

Los agentes de la autoridad tuvieron que acudir al último extremo: el empleo a fondo de los gases lacrimógenos, lo que produjo una psicosis de terror entre los ciudadanos que se dedicaban a efectuar sus compras, principalmente mujeres acompañadas de criaturas.

Después de dos horas de persecuciones y sustos, el centro comercial quedó despejado, pero, ante la posibilidad de otros ataques, muchos comercios permanecieron cerrados.

#### REUNION DE LOS LIDERES NEGROS

El primer ministro, Mr. John Vorster, que mañana habrá de reunirse en Zurich con el secretario de Estado norteamericano, doctor Kissinger, ha aceptado celebrar una reunión con los líderes negros de nueve comarcas sudafricanas, a fin de discutir el incremento que está tomando la ola de violencia de los nativos de color contra el Gobierno.

#### UN MULATO MUERTO Y OTRO HERIDO

Ciudad del Cabo, 2.—La Policía sudafricana ha abierto fuego contra millares de mulatos que se estaban manifestando tumultuosamente, matando a uno de ellos e hiriendo a otro, informó hoy Radio Ciudad de El Cabo.—Efe-Upi

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

### San Agustín, 7. Apartado 11 BOLETIN DE SUSCRIPCION

Don ..... con domicilio en ..... calle de ..... número ..... piso ..... se SUSCRIBE al diario

EL ADELANTADO DE SEGOVIA, por un ..... prorrogable indefinidamente mientras no avise su baja en la Administración.

..... a ..... de ..... de 19...

(Firma)

# 100.000 personas celebran en Hanoi el Día de la Independencia

Hong-Kong, 2.—Vietnam reunificado celebró hoy su primer día de la independencia con una concentración de 100.000 personas en Hanoi, informa la agencia de noticias Vietnam.

“El nacimiento de la República Socialista de Vietnam constituye un punto culminante en la revolución popular vietnamita”, manifestó el jefe de Gobierno, Pham Van Dong, a la multitud.

Un despacho de la agencia Vietnam, sintonizada en Hong-Kong, comentaba que Ba Dinh “se asemeja a un mar de banderas y flores y que los gritos de júbilo vibraban en el aire cuando los dirigentes vietnamitas se congregaron en un podio”.

Entre los presentes —dice Vietnam— estaba el presidente Ton Duc Ran y Le Duan, primer secretario de la Comisión Central del Partido Obrero Vietnamita. En honor de estas personalidades, así como de Pham Van Dong y otros dirigentes, se disparó una salva de 21 cañonazos.

“Nunca en la historia de cuatro mil años de nuestra tierra ha asistido nuestro pueblo a un día tan glorioso”, manifestó Dong.—Efe-Upi.

## PANORAMICA



m u n d i a l

#### PORTUGAL: Spínola no volverá a la política

Coimbra (Portugal), 2. (Efe).— El ex-presidente portugués Antonio de Spínola, que regresó a Portugal el pasado mes, después de 16 meses de exilio, declaró ayer que se retiraba de la política.

«Estoy de vuelta en Portugal, pero no pienso volver a la política nunca más», dijo a los periodistas cuando llegó a la ciudad de Coimbra. Añadió que piensa dedicarse a escribir libros, y que tenía dos en proyecto: uno que titulará «Al servicio de la revolución» y otro sobre su carrera política y militar.

#### USA: Júpiter, Saturno y Venus, objetivos de la Nasa

Júpiter, Saturno y Venus son los principales objetivos inmediatos de la NASA, informa Pierre de Latil en el diario «Le Figaro». El programa de la agencia espacial norteamericana ha sido presentado en Grenoble por el director científico adjunto de la NASA, Rasool.

El 20 de agosto del próximo año partirá un «Mariner», que se posará sobre Júpiter el 9 de julio de 1979, Saturno el 27 de agosto de 1981 y Urano el 30 de enero de 1986. Otro cohete volará el 1 de septiembre de 1977 para visitar Júpiter el 5 de mayo de 1979 y Saturno el 12 de abril de 1980. Asimismo están previstos para mayo y agosto de 1978 dos «Pioneer» que partirán hacia Venus.

#### ITALIA: Normalidad en las cárceles de Turín

Turín (Italia), 2. (Efe).—Los reclusos de las «cárceles nuevas» de Turín han vuelto definitivamente a sus celdas, una vez que se les aseguró que no habrá represalias por el amotinamiento, emprendido hace dos días. La «Liga no violenta de los detenidos», una fuerte organización que reivindica la reforma carcelaria, consiguió de los presos que volvieran a la normalidad, bajo la promesa formal, arrancada a las autoridades, de que no habrá sanciones y se formará una Comisión que garantice la puesta en marcha de la reforma de la cárcel.

#### URUGUAY: Privador de derechos políticos

Montevideo, 3.— Los jefes de los partidos políticos uruguayos no podrán ser elegidos para desempeñar cargo público alguno durante los próximos quince años, según los términos de un reciente decreto promulgado por el presidente Aparicio Méndez, instalado el miércoles por los militares.

#### USA: Floreciente negocio de venta de armas

Washington, 3.—Fuentes informativas del Congreso norteamericano comunicaron ayer que Irán se convirtió en el principal cliente de Estados Unidos en el negocio armamentístico. En total, en diversos países el Pentágono confía en vender armas por valor de 6.000 millones de dólares.—Efe.

# Monseñor Lefebvre parece reflexionar ante las recomendaciones del Vaticano

Tras la celebración el pasado domingo de una misa integrista en Lille, parece como si la tierra se hubiera tragado a monseñor Lefebvre que, parece está sumido en un profundo estado de reflexión que él mismo debe romper con un paso al frente, sea el signo que sea, porque no es lógica su actitud de esconderse hasta de sus propios partidarios.

Todo parece apuntar, a pesar de haberlo negado algunos de los colaboradores del arzobispo, que éste se ha sumido, efectivamente, en un periodo de reflexión ante las recomendaciones vaticanas, dato que parece confirmarlo la renuncia voluntaria de monseñor Lefebvre a celebrar nuevamente una misa en latín, según el rito integrista de

San Pío V, proscrito por el Concilio Vaticano II en la localidad holandesa de Steim.

# Parecen falsos los documentos que implicaban a Andreotti en el caso «Lockheed»

Roma, 3.—La ligereza con la cual el semanario radical izquierdista «L'Espresso» ha recogido las escandalosas acusaciones contra el presidente del Gobierno italiano, Giulio Andreotti, ha provocado una reacción muy sintomática en los ambientes políticos incluso en amplios sectores de la oposición, que se han dado cuenta de la envergadura del patinazo.

Esta sensación se incrementó notablemente a lo largo del día de ayer con la publicación de la nota difundida por el jefe de la oficina de relaciones públicas de la Lockheed, Gover Nobles, el cual, al referirse al supuesto pago de 40.000 dólares a varios intermediarios italianos en la venta de aparatos para la aviación militar, entre ellos el Presidente Andreotti, acusado de haber cobrado 28.000 dólares, ha hecho saber que la Lockheed, si bien no ha visto los documentos en cuestión, opina que éstos «parecen ser falsos».

## GUIA DE URGENCIA

### TELEFONOS

- Ambulatorio ..... 421400
- Urgencia S. O. E. .... 421400
- P. «18 de Julio» ... .. 413495
- Casa de Socorro ... .. 412427
- Cruz Roja ... .. 411430
- Hospital ... .. 412169-415297
- R. Seguridad Social ... 415783
- Estado de carreteras
- G. C. de Práctic ... .. 421100
- J. de Carreteras ... .. 414290
- Orden público
- Comisaría de Policía ... 412087
- Guardia Civil ... .. 421100
- Policia Municipal ... .. 411458
- Policia Armada ... .. 411423
- Bomberos
- Parque ... .. 422222
- Comunicaciones
- Telegramas por teléf. ... 412137
- Estación Renfe ... .. 421563
- Taxis
- Plaza de Franco ... .. 413062
- Azoguejo ... .. 413063
- Gran Turismo ... .. 413044
- Servicio nocturno:
- Policia Municipal ... .. 411458

# Aquí, todos los DEPORTES

## CICLISMO

### ESPAÑA, SEDE MUNDIAL DE CICLOCROSS DE 1978

Ostuni (Brindisi, Italia), 2.—España será la sede del Campeonato Mundial de Ciclocross de 1978. Fue resuelto hoy aquí, en el Congreso de la Federación Internacional de Ciclismo Profesional.

España obtuvo seis votos a favor; Bélgica, cinco y hubo una abstención.—Alfil.

## FUTBOL

### Suspenden el traspaso de internacionales en Argentina

Buenos Aires.—El Comité Ejecutivo de la AFA (Asociación de Fútbol Argentino) resolvió no otorgar certificados de traspasos internacionales a jugadores comprendidos en sus ligas afiliadas hasta el treinta del corriente mes.

Por otra parte, antes del primero de octubre, el director técnico de las selecciones nacionales, César Luis Menotti, deberá elevar al Comité Ejecutivo de la AFA una nómina de sesenta y seis jugadores que deberá elegir para participar en los torneos internacionales juveniles de América, campeonato juvenil de Túnez y la copa FIFA 1978.

Cada trimestre, el técnico propondrá al Comité las altas y las bajas que considere necesarias.

También se dispuso que a partir del primero de octubre, la AFA no otorgará certificado de traspasos internacionales a ningún jugador integrante de la plantilla de jugadores que designe Menotti.

### EL MALAGA EMPATO CON EL SAN LORENZO DE ALMAGRO

Málaga, 3.—Con empate a dos goles terminó el partido de fútbol que anoche disputaron el Málaga Club de Fútbol y el San Lorenzo de Almagro, organizado como homenaje a Antonio Carmona Ros, entrenador que fue del Málaga y del Atlético Malagueño.

Al descanso se llegó con ventaja del equipo argentino por dos goles a uno.—Alfil.

### UN ARGENTINO PARA EL CORUÑA

La Coruña, 3.—El argentino Juan Carlos Merlo ha fichado por el Deportivo de La Coruña. Merlo desciende de gallegos; su madre nació en Vigo. Ha sido jugador del Temperley, Deportivo Español de Buenos Aires e Independiente. Juega de delantero centro.

### BEST, VUELVE A JUGAR

Londres, 3.—George Best volverá a jugar en Inglaterra. Su nuevo club es el Fulham, de Segunda División. El jugador ha manifestado que se encuentra en forma y que espera rendir como en los viejos tiempos.

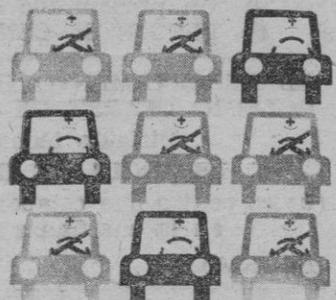
## BOXEO

### Durán pondrá su título en juego el 8 de octubre

Madrid, 3.—El campeón mundial del peso welter, versión de la Asociación Mundial de Boxeo José Durán, pondrá su título en juego frente al argentino Castellini el próximo día 8 de octubre en el palacio de los deportes de Madrid.

### MONZON, PELICULERO

Carlos Monzón, junto a Susana Jiménez está interpretando en Roma la película «La cuenta está saldada». Asegura el director que Monzón es un artista dócil, que obedece todas sus órdenes.



por su seguridad

utilice el cinturón también en ciudad

## MOTOS

GRANDES FACILIDADES

## El fútbol juvenil inicia su andadura por la categoría nacional

La Gimnástica Segoviana cuenta en la actualidad con 19 jugadores, cuya edad media es de 16 años.

Después de muchos años de pérdidas de tiempo la Federación E. de Fútbol se ha dado cuenta de que la única solución en todo deporte es fomentar la cantera. Por fin, este año, se va a intentar dar una preponderancia y estímulo al fútbol de categoría juvenil. Se ha creado la Liga Nacional de este deporte y cientos de muchachos, jóvenes con ilusión, va a corretear por los diferentes campos de España poniendo su granito de arena en el fomento del deporte.

La Gimnástica Segoviana, al igual que el C. D. Acueducto, va a participar en este incipiente torneo. Con su entrenador, Josele, hemos hablado en torno al cómo es su equipo.

—¿Qué días tenéis de entrenamiento?

—Entrenamos dos veces por semana, martes y jueves, durante dos horas.

—¿Cuál es la edad media de los juveniles?

—Cuentan con una edad de 16 años. Algunos, los que llevan con nosotros tres temporadas, son los mayores, pero ninguno pasa de los 17 años. Todos nuestros jugadores son de Segovia.

—¿Es suficiente número de jugadores que tienes en plantilla?

—Tenemos en la actualidad 19, los cuales creo son suficientes, puesto que si tienes muchos terminan por aburrirse, así no poder jugar más que once, y es perjudicial para ellos puesto que pierden la ilusión.

—¿Qué estímulo tiene un jugador juvenil?

—El estímulo de estos jugadores es jugar. Creo que todos lo hacen auténticamente por deporte. Hasta ahora puedo decir que a todos los desplazamientos han acudido con esa ilusión.

—¿Qué aspiraciones tienes dentro del grupo en cuanto a clasificación?

—Este año, lógicamente, habrá que luchar más. Pero yo aspiro a un quinto o sexto lugar. Y esto lo puedo decir después de ver la ilusión que tienen los chicos por jugar en esa categoría y con esos equipos.

—¿Qué crees le falta al fútbol juvenil?

—Le faltan instalaciones, primero para los infantiles, que es la categoría donde debe iniciarse el fomento del fútbol.

—¿Está en igualdad de condiciones el fútbol juvenil segoviano respecto al de otras provincias?

—No podemos estar en igualdad de condiciones, al menos por lo que se refiere a los conjuntos de Madrid, dado que, por ejemplo el Real Madrid o el Atlético disponen de mil jugadores cada uno para poder escoger y formar un buen equipo, mientras que nosotros tenemos que formarle entre veinte o veinticinco.

—¿Qué necesita en estos momentos el fútbol de esta categoría?

—Necesita encontrar el apoyo de todos, directivos, aficionados y entrenadores. Hay que inculcar en ellos una ilusión para que no pierdan el estímulo por el deporte.

## TENIS

### Victoria de Orantes en Forest Hills

Forest Hills, 2.—El español Manuel Orantes demostró que sigue siendo el campeón de Forest Hills y que hay que contar con él «mientras su brazo aguante», al derrotar 7-5, 6-1, al japonés Jun Kuki en la jornada inaugural del torneo abierto de Estados Unidos.

Por último añadiremos que la plantilla está formada por los siguientes jugadores: porteros, Andrés y Mate; defensas, Melero, Frías, Antonio, Borricón, Emiliano, Mazarias y Mariano; medios, Pablo, Del Pozo y Galindo; y delanteros, Luis, Minguela, Giraldo, Poli, Tomás y Emilio. También se cuenta con el refuerzo de Cuéllar II pese a que éste también pueda intervenir con el primer equipo.

El grupo en que los juveniles azulgrana van a intervenir está formado por los siguientes doce equipos: Real Madrid; At. de Madrid; A.D. Rayo Vallecano; Real Valladolid; A.D. Salamanca; Getafe C. de F.; C.D. Alcobendas; C.D. Torrejón; A.D. Pobense, de Baleares; A.D. Alcalá; C.D. Guadalajara y S.D. Gimnástica Segoviana.

El primer encuentro se jugará el primer domingo de octubre y a los segovianos les toca desplazarse a Alcalá.

Todos los gastos que origine la competición serán sufragados por la Federación Española, que a tal efecto pone a disposición del fútbol juvenil cincuenta millones de pesetas.

No cabe duda de que el aficionado segoviano va a tener esta temporada suficiente para acudir al campo de fútbol. Pese a que el mismo sea tan viejo y destaralado como El Peñascañal.

J. M.<sup>a</sup>

Empresa de ámbito nacional, dedicada a la fabricación y montaje de estructuras metálicas con sistemas patentados

precisa

## DELEGADO

para la provincia de Segovia

SE REQUIERE:

- Título técnico de Grado Medio o Superior.
- Relacionado con oficinas técnicas, construcciones e industria, etc.

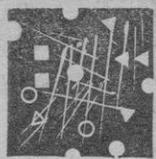
SE OFRECE:

- Posibilidad de grandes ingresos por medio de comisiones.
- Exclusividad de zona.
- Apoyo personal y publicitario por parte de la empresa.

Interesados escribir adjuntando amplio «currículum vitae» a: TYMESA - a la att. del Sr. Fiz, Crta. Segovia km. 194, transversal, - VALLADOLID

# CAYPER DEPORTES

Ezequiel González, 34  
Teléfono 415224



# SUCESOS

EN ESPAÑA

Red de trata de blancas entre Canarias y Mallorca

Las Palmas, 2.—En un sorprendente reportaje publicado esta tarde por un diario canario se denuncia la existencia de una red de trata de blancas, para «prostitución de lujo», que trabaja entre Canarias y Mallorca. Es más, se afirma que ha podido comprobarse la existencia de una banda llamada «mafia alemana», que se dedica a la explotación de chicas, actuando en invierno en Canarias, en primavera en la Península y en verano en Mallorca.

Ya la prensa mallorquina, al igual que la canaria, había tratado este problema, como consecuencia de la desaparición de jóvenes extranjeras que venían de vacaciones y luego eran reclamadas por sus padres, tras un tiempo prudencial, al ver que no regresaban a sus hogares.

Por si fuera poco, ahora el periódico alemán «Dusseldorf Express» ha denunciado estos hechos, afirmando que a algunas chicas se les llegó a ofrecer hasta 26.000 pesetas «por cuatro días para ejercer una prostitución de lujo», añadiendo que cerca de cincuenta personas están implicadas en este «negocio».

Se quedó dormida y se tragó el bolígrafo

Santiago de Compostela, 2.— Un bolígrafo fue extraído del estómago de María José Bayo Martínez en el curso de una intervención quirúrgica realizada en el Hospital General de Galicia.

María José Bayo, de veintidós años, se hallaba escribiendo unas cartas en la cama cuando se quedó dormida con el bolígrafo en la boca.—Cifra.

Un muerto y dos heridos en el incendio de un taller

Madrid, 3.— Un hombre resultó muerto y dos jóvenes operarias gravemente heridas en un incendio que se declaró sobre las doce y media de la mañana de ayer en un taller de tapicería de la calle de Juan Pradillo, número 19, en el barrio de Tetuán de las Victorias.

La víctima del incendio fue trasladada al Hospital de la Cruz Roja, donde falleció a consecuencia de la asfixia sufrida y de las quemaduras que presentaba en diversas partes del cuerpo. Fue identificado como Esteban Cabanillas Herrera, de cincuenta y siete años de edad, casado y con dos hijos.



## TERRAZA JARDIN

Presenta a

# LA CHARANGA DEL TIO HONORIO

Sábado, 4

Tarde y noche

## LABORAL

# Se generaliza la huelga de la construcción en León y pueblos próximos

León, 3.—El día de ayer amaneció con paro total en todo el sector de la construcción de la capital y pueblos próximos, situación que afecta a más de 4.000 trabajadores. Por otra parte, Ponferrada se sumó a lo largo de la mañana de ayer a esta huelga, que va ya por su tercer día, y que tuvo su jornada más dura, al intervenir las Fuerzas de Orden Público por primera vez cuando se iba a celebrar una asamblea general en las eras de Revivera.

Posteriormente los huelguistas se dirigieron al centro de la ciudad en numerosos grupos, unos de los cuales, conformado por unos 600 trabajadores se encerró en la catedral, donde fueron desalojados por la Fuerza Pública poco después de la una y media de la tarde.

Por otra parte, los empresarios de sector, que desde que comenzó la huelga habían venido manteniendo conversaciones, se reunieron a nivel oficial en el edificio de Sindicatos durante toda la tarde de ayer sin que hasta el momento se hayan filtrado informaciones sobre su postura, aunque no se descarta la posibilidad de que lleve a la cancelación de las ayudas de la Seguridad Social y al despido en bloque, de acuerdo con la ley vigente en la materia.

Por otra parte se informa que los empresarios de la construcción han reconocido en más de una ocasión que la mano de obra de la provincia es la más barata del país. Y pocos trabajadores sobrepasan las 12.000 pesetas mensuales.

Paro en La Coruña

La Coruña, 2.—Más de mil trabajadores del sector de la construcción de La Coruña se han declarado en huelga.

El paro de los trabajadores coruñeses está motivado por las mismas razones que originó, hace más de ocho días, la huelga del sector de la construcción en El Ferrol del Caudillo.

Como consecuencia del paro registrado en la capital coruñesa fueron detenidos ocho trabajadores, dos de los cuales fueron puestos inmediatamente en libertad.—Cifra.

Encierro en una factoría de muebles

Barcelona, 3.—Parte importante de la plantilla de la empresa «Fadom, S. L.» cuya totalidad es de 106 plazas, se han encerrado en el interior de la factoría, en actitud de paro indefinido, exigiendo el pago de los atrasos, que les adeuda la empresa. «Fadom, S. L.» forma parte del grupo de «Muebles La Fábrica» y es una de las empresas que presentaron suspensión de pagos junto con la casa matriz. Al personal se le adeuda, entre primas, vacaciones y pagas, alrededor de 30.000 pesetas por persona.

La empresa, por el momento, se ha negado a negociar con la comisión elegida por los trabajadores. Cifra.

Recortadas las demoras en los aeropuertos

Madrid, 3.—La huelga de los controladores aéreos ha continuado ayer prácticamente igual que en días pasados, siendo numerosos los aviones con retrasos, según ha podido saber Cifra en el aeropuerto de Barajas.

Las prolongadas demoras, que en días pasados han alcanzado las seis o más horas, se han visto hoy recortadas, sin embargo, a unas dos horas.

Algunos vuelos han sido suspendidos sin recuperación y otros aterrizan o tienen prevista su arribada a Valencia —aeropuerto más cercano al madrileño de Barajas— cuando llegan con escaso combustible. La compañía Air Zaire, por su parte, ha suspendido ayer su escala regular en Madrid, volando directamente de Kinshasa a Bruselas.—Cifra.

El conflicto de INDUYCO sigue sin resolverse

Madrid, 3.—Alrededor de 1.300 trabajadores, sobre una plantilla aproximada de 7.000, de los talleres de confección Induyco continuaron ayer en paro. La actitud obedece a la reivindicación de que sean readmitidos los cuatro despedidos, sanción que ha sido declarada a procedente por la Magistratura de Trabajo, aunque el fallo fue recurrido.

## ESTUDIOS PROFESIONALES DE INFORMATICA

(programas homologados por el M. E. C.)

LA INFORMATICA ES LA PROFESION DEL FUTURO. PARA SER UN BUEN PROFESIONAL DE INFORMATICA, ES NECESARIO:

- Un programa intenso y práctico.
- Una asistencia diaria a clase.
- Un profesorado competente.
- ELEGIR EL CENTRO APROPIADO.

EL DEPARTAMENTO DE INFORMATICA DEL COLEGIO CLARET DE LOS P.P. MISIONEROS

Dirigido técnicamente por:

K. ESPAÑOLA DE INFORMATICA, S. A.

(único centro que colabora con seis Universidades en la enseñanza de Informática.)

INFORMA:

Que está abierto el plazo de matrícula para el primer curso del ciclo de estudios Profesionales de Informática, grado:

MASTER DE PROGRAMACION Y ANALISIS

INFORMACION Y MATRICULA:

COLEGIO CLARET de los P.P. MISIONEROS  
Calle/Claret, 3. En horas de: 11 a 13,30 y de 17 a 20.

NOTA: El plazo de matrícula, se cerrará una vez cubiertas las plazas LIMITADAS con que cuenta el curso.

### ¡A PETICION DEL PUBLICO VUELVE!

## RAUL MENACHO

Viernes, 3  
12 noche

Recitales - Verano 76





# Agricultura y Ganadería

Ferias y Mercados

## Sin cambios en el mercado de Segovia

Prácticamente no ha habido diferencias entre el mercado de ayer, de nuestra ciudad, y el de la semana anterior. Escasa animación en los sectores de cereales y piensos y porcino, aunque con precios estables y estabilidad también, pero sostenida, en vacuno y lanar.

En ganado de cerda se repitieron las cotizaciones de 65 pesetas kilo en vivo para el ganado de fábrica y 67-68 para el de verdeo; hay que hacer notar que sobra el cerdo gordo porque el tocino no interesa y no tiene salida en el mercado. En vacuno, los añejos siguen en 185-190-202 pesetas, kilo canal, 105-120 kilo en vivo, según clases. Con el previsible aumento de consumo de esta carne en Madrid, terminado el periodo de vacaciones, podría producirse una reanimación. En cuanto a las vacas de carne, 45 pesetas.

En lanar, siguen también los precios estables y firmes: 150-160 los corderos lechales; 115 los recentales y 100 los pascuales. Las ovejas de carne, a 45-46 pesetas.

Finalmente, en los piensos, desanimación, con escasas operaciones, para estar al día. La cebada a 9 pesetas kilo y el maíz también repitió las 11,50.

## Baja de los cereales en el mercado mundial

Desde hace unas semanas, comenta «La Gaceta Rural» en su último número, las cotizaciones en los mercados mundiales de trigo y cereales piensos han experimentado una brusca baja que se prolonga, semana tras semana, sin que parezca tener fin a corto plazo.

El trigo, que al comenzar el mes de junio se cotizaba, en la Bolsa internacional de Chicago, a nueve pesetas, hoy está a siete pesetas y media, un poco más, pero muy poco; el maíz ha perdido peseta y cuarto, y en las mismas proporciones han bajado cebadas, avenas y centenos.

Sin embargo, todo parecía que iba a disminuir en sentido contrario: Rusia compraba casi tantos cereales como el año anterior; Europa, some-

tida a la más feroz sequía que se ha conocido en el presente siglo, veía reducidas sus cosechas en un 25 por ciento, aproximadamente, y las reservas cerealistas estaban en su punto más bajo desde el final de la II Guerra Mundial.

Ha sido América, Canadá, los Estados Unidos y la Argentina los que han hecho que todo el panorama cambie por completo. Entre estos tres países tendrán en este año unos excedentes de cereales que se calculan en más de sesenta y cinco millones de toneladas. Más de lo que se calcula la demanda mundial de los países importadores, por lo que no sólo se podrá atender a las necesidades de compra de los demás países, sino que aún quedarán cereales suficientes para incrementar las reservas mundiales.

## Aumentan los préstamos y disminuyen las subvenciones en el campo

### Mayor responsabilidad de los agricultores al capitalizar sus empresas

Las inversiones realizadas el pasado año en el sector agrícola fueron de 7.774 millones de pesetas, canalizados por el IRYDA, de los que más de 85 por ciento eran préstamos, que tienden a aumentar, mientras que sólo 1.325 eran auxilios o subvenciones, que disminuyen progresivamente, según informa la agencia Cifra.

En la memoria 1975 del IRYDA (Instituto Nacional de Reforma y Desarrollo Agrario), se explica este hecho por la mayor responsabilidad de los agricultores a la hora de capitalizar sus empresas, ya que en 1974 el 20 por ciento eran subvenciones y el pasado año este concepto sólo alcanzó el 15 por ciento.

De los 17.202 expedientes de auxilios técnico-económicos tramitados en 1975, casi 14.500 correspondieron a ayudas a empresarios individuales, que recibieron cerca de 6.000 millones de pesetas, lo que representa el 76,83 por ciento del total de inversión del IRYDA.

La actuación de este organismo en las regiones españolas se centra principalmente

en Centro, Andalucía Oriental y Canarias, en cuanto a número de pesetas invertidas, y en Canarias y región Norte en razón a las pesetas invertidas por hectárea labrada.

La mayoría de esta canalización de ayudas se dirigió a las construcciones rurales, regadíos y maquinaria agrícola, que recibieron más del 70 por ciento del total.

## Descenso de un veinte por ciento en la producción de trigo

### Pese a que se sembraron 160.000 Has. más que el año anterior

Las previsiones agrícolas apuntan hacia un descenso de la producción de trigo para la actual cosecha de un 20 por ciento.

Según un informe elaborado por el Banco de Vizcaya y recogida por «Europa», se pone de relieve que, aunque la cosecha de trigo será similar a la del año pasado, para la presente campaña se sembraron 160.000 hectáreas más que en la anterior. De este modo, las hectáreas nuevas pueden considerarse como deficitarias.

Sobre el conjunto de cereales, el estudio señala que las regiones más perjudicadas han sido Castilla y León, hasta el punto de que en muchos casos le hubiera resultado al agricultor mucho más rentable dejar las tierras sin segar ya que el rendimiento económico no le compensará los gastos de recogida.

LA CAMPAÑA DE AGRIOS

Los datos últimos conocidos en lo que a campaña de agrios se refiere —ya finalizada—, apuntan hacia unas exportaciones de 1,5 millones de toneladas con un superávit de 27.000 toneladas con respecto a la campaña anterior. Desglosando esta por variedades, el superávit alcanza a las mandarinas y limones, mientras que las narajas arrojan un déficit de 60.000 toneladas con respecto a 1975.

La producción oleícola nacional es analizada en el informe que señala que las exportaciones de aceite de oliva español a Italia descendieron de manera importante, descenso motivado por la política de contención de impor-

taciones italianas, y en parte a las medidas impuestas en España por la necesidad de abastecer el mercado interior. Aunque la cosecha de uva dependerá del desarrollo de las lluvias que son necesarias en el momento oportuno, cabe predecir una tendencia a la baja.

## Los agricultores valencianos piden permiso para manifestarse

La junta rectora de la Unión Territorial de Cooperativas del campo de Valencia ha solicitado permiso gubernativo para celebrar una manifestación de agricultores el día 10 de septiembre en esta capital.

Entre los solicitadores figuran también algunos alcaldes de poblaciones agrícolas.

La manifestación tiene por objeto exponer la situación del campo valenciano, «muy agravada en los últimos meses— dice la nota difundida por la Uteco— pero suficientemente deteriorada desde hace años», que «ha motivado la reacción de una mayoría de agricultores en el sentido de manifestar sus aspiraciones, su descontento con la política agraria y su voluntad de no permanecer impasibles».

Una comisión de manifestantes pretende entregar al gobernador civil, al final del acto, un escrito relativo a los problemas y soluciones del vino, amparados por más de quince mil firmas de socios de cooperativas vitivinícolas y otra con los acuerdos de la última asamblea celebrada por parte de estos agricultores en Alcedia de Carlet en el mes de julio.

Esta comisión persigue que ambos escritos sean transmitidos al presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, con el fin de que se adopten urgentemente medidas que frenen la crisis agrícola valenciana.

## Suspendido un concurso agrícola en Villarrobledo por la mala cosecha

Ha sido suspendido el V Concurso-Exposición de Productos del Campo de la Mancha, de Villarrobledo, por la Comisión Ejecutiva del Certamen, en vista de la mala cosecha y el mildiu que padece la zona.

La comarca de Villarrobledo atraviesa una grave situación debida a la mala cosecha de cereales y los daños causados en los viñedos por el mildiu, cuyas pérdidas se evalúan en un 60 por ciento y en un 70-80 por ciento, respectivamente.

### Andrés Sánchez

Centro oposiciones Bancos y Cajas de Ahorro

José Zorrillo, 59  
Teléfono 42 31 96

Reanudo clases  
15 septiembre

### SE VENDE Local comercial

1.000 m. cuadrados  
Apartado 103  
SEGOVIA

## Restaurante

# RIOFRIO

Nueva dirección

Teléfono 2 de La Losa (Segovia)

HORNO DE ASAR

**Bodas, banquetes, comidas de negocios, especialidad en platos segovianos.**

Maravilloso parque para niños y mayores, todo rodeado de gamos y bosque, temperatura ideal.

Abierto hasta la una de la madrugada, por la puerta de Madrid.

**No deje de visitarnos**

# Bolsa de Madrid

## BANCOS Y SEGUROS

	Anterior	Hoy
Banco de Bilbao	625	620
Banco Central	734	724
Banco Español de Crédito	P. 461	458
Banco Exterior de España	495	497
Banco de Fomento	523	516
Banco Hispano Americano	P. 368	365
Banco Ibérico	444	441
Banca López Quesada	P. 510	505
Banco Mercantil e Industrial	805	—
Banco Popular Español	P. 466	462
Banco de Santander	P. 545	540
Banco Urquijo	P. 451	448
Banco de Vizcaya	P. 498	493
Bankunión	328	326
Indubán	332	—
Unión y Fénix Español, Seguros	490	—

## INVERSION MOBILIARIA

Cartinbao	124	123
Cartisa	253	—
Fibansa	172	—
General de Inversiones	P. 238	—
Popularinsa	270	255

## ELECTRICAS, GAS Y AGUAS

Electra de Viesgo	101	101
Eléctricas Reunidas de Zaragoza	96	—
Fecsa, grandes	98	97
Fecsa, pequeñas	101,25	102
Fenosa	106	106
Hidroeléctrica del Cantábrico	113	113
Hidroeléctrica de Cataluña	99	—
Hidroeléctrica Española	121,75	123
Iberduero, ordinarias	121	122,75
Sevillana de Electricidad	111	113
Unión Eléctrica	100	103

## SIDEROMETALURGICAS Y MINERAS

Altos Hornos de Vizcaya	75	114
Astilleros Españoles	112	—
Citroën Hispania	103	100
Construcciones y Auxiliar Ferrocarriles	100	—
Duro-Felguera	97	98
Española del Zinc	97	170
Fasa-Renault	103	P. 85 S/D
Femsa	147	—
Material y Construcciones	92	92
Metalúrgica de Santa Ana	81	83
Minero Siderúrgica de Ponferrada	143	—
Nueva Montaña Quijano	132	—
Seat	130	120

## TRANSPORTES

Metropolitano de Madrid	126	75,50
Transmediterránea	74,50	117

## QUIMICAS Y TEXTILES

Cros	116	149
Energía e Industrias Aragonesa	149	113
Española de Petróleos	108	432,50
Hidro-Nitro Española	428,50	—
Insular del Nitrógeno	163	—
Papelera Española	138	127
Papelera de Leiza-Sarrió	P. 132	D. 192
Papeleras Reunidas	191	189
Petroliber	P. 190	—
Sniace	90	—
Unión Explosivos Río Tinto	76	255,25
Unión Resinera Española	248,50	—

## INMOBILIARIAS Y AUXILIARES DE LA CONSTRUCCION

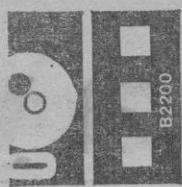
Cristalería Española	607	—
Dragados y Construcciones	605	610
Inmobiliaria Metropolitana	600	—
Inmobiliaria Urbis	176	178
Portland Valderrivas	P. 250	230
Urbanizadora Metropolitana	240	—
Valenciana de Cementos Portland	250	—
Vallehermoso	166	168

## MONOPOLIOS

Campa	344	346
Tabacalera	212	612
Telefónica Nacional de España	150	150

## ALIMENTACION Y VARIAS

Corporación BB	117	115
Cervezas "El Aguila"	142	145
Ebro, Azúcares y Alcoholes	600	P. 580
Finanzauto	P. 318	P. 315
Finanzauto y Servicios	P. 328	P. 326
Galerías Preciados	300	300
General Azucarera de España	P. 128	128



# CINE

## Un nuevo noticiero informativo cinematográfico, no oficial

En el próximo mes de octubre se mostrará a la prensa y profesionales del cine, el número «0» de un noticiero informativo, independiente de los organismos oficiales, que ha sido producido por Ismael González. El director del noticiero es Pedro Costa.

El número «0» consta de dos entrevistas con José María Gil Robles y Fernando Álvarez de Miranda, sobre los problemas de la democracia cristiana y su postura ante el futuro; Felipe González es preguntado sobre el PSOE y su planteamiento político del futuro español; un reportaje sobre Victoria Vera y el impacto del «destape», con escenas de la obra «¿Por qué corres, Ulises?», reportaje que se completa con información sobre la violencia de la ultraderecha para frenar la libertad sexual, ataques a Gala incluidos. El asunto del Palmar de Troya, con filmaciones y declaraciones del obispo Clemente plantea la posibilidad de una crisis en la religión. El número «0» del nuevo noticiero se completa con información filmada de diversas manifestaciones proamnistía y de reivindicaciones laborales, y una página de humor crítico social.

## Festival Internacional del Film de Turismo y de Folklore, en Bruselas

El Festival Internacional del Film de Turismo y de Folklore tendrá lugar en el Auditorium del Pasaje 44, en Bruselas, del 11 al 15 de octubre de 1976.

Esta será la 26.ª manifestación de esta importante confrontación cinematográfica internacional organizada por la Comisaría General de Turismo, el Ministerio de Comunicaciones y los Ministerios de Educación Nacional y de Cultura.

Una treintena de países participarán en el Festival durante el cual una centena de filmes serán presentados por vez primera.

En el capítulo de las innovaciones, señalamos: — La aceptación de los filmes Super 8 en la competición.

— La organización de un concurso fotográfico sobre el tema «Fotos de Turismo y de Folklore».

— Dos matinales de coloquio internacional —el martes 12 de octubre y el jueves 14 de octubre, de 10 a 12 h.— sobre el tema: «El Film, herramienta privilegiada de la información turística».

Otras manifestaciones están en estudio. No dejaremos de informar a nuestros lectores.

Información: M. Jean Goffin, secretario general, Comisaría General de Turismo, Boulevard de l'Imperatrice 7-9 - 1000 Bruselas. Tel. 02/513.90.90.

## La segunda película de Forges, al Festival de La Coruña

La película «El Bengador justiciero y su Pastelera madre», de Antonio Fraguas, Forges, ha sido estrenada ayer en el Festival de Cine de Humor de La Coruña. El largo proceso de montaje del filme, segundo en la producción cinematográfica de Forges, hizo temer que «El Bengador...» no podría asistir a la cita.

La película comenzó a rodarse a finales del pasado mes de mayo. Está interpretada por María Luisa San José, Fernando Delgado y José Luis Lifante y es, con «Fulanita y sus menganos», la única película española participante en el Festival de La Coruña.

## El mercado de ganados de Medina del Campo

Medina del Campo.—Se celebró el semanal mercado de ganados, que se vio concurrido y animado.

### LANAR

Presentaron 6.700 cabezas lanares en su mayor parte con destino a matadero y puede decirse que, pese al nuevo alza experimentado en las cotizaciones, todo el ganado fue vendido.

Se cotizaron las ovejas para carne de grandes rendimientos, cárnicos entre 42-45 pesetas kilo vivo; otras algo más inferiores, a 40; con rendimientos medios, a partir de las 35, y con rendimientos bajos desde las 25 pesetas.

En corderos, los pascuales ligeros se llegaron a cotizar hasta las 110 pesetas; los pesados, a 90 y 100; los corderos grandes, a partir de las 65. Corderos recientes, los mejores llegaron a las 125 pesetas; otros algo más inferiores, hasta las 115. Lechazos, los verdaderos alcanzaron las 185 pesetas; los corrientes, hasta 160 y ya algo pasados, hasta las 145 pesetas kilo vivo.

En ganado destinado para vida no vimos operaciones.

En las especies vacuno y porcino tampoco se realizaron operaciones en el mercado.

### INFORMACION DE MERCOMEDINA

CEBADA.—En el mercado de cebada, sigue el consumidor sin comprar, esperando la reacción del agricultor en cuanto a la decisión definitiva de vender o guardar y pensando que una gran cantidad de ellos se decida a vender, ocasionando un pequeño descenso en las cotizaciones.

Los precios al agricultor son para la de 2 carreras a 9 pesetas kilo, y de 8,80 pesetas el kilo para la de 6 carreras.

PATATA.—Después de todas las reuniones habidas a nivel nacional para fijar un precio mínimo a la patata temprana, se ha llegado al acuerdo de fijarlo en 7,70 pesetas kilo, para la patata comercial con calibre mínimo de 40 milímetros.

Fundamentalmente este precio se da a la patata Red Pontiac, siendo la Jaerla por su buena calidad y su mayor mercado en nuestra zona, superior en 0,10 ó 0,20 pesetas kilo, si bien es condición indispensable su buena calidad.

El mercado consumidor se resiste a pagar estos precios por encontrar partidas más baratas, a pesar de todas las publicaciones en prensa recomendando a los agricultores no vender por debajo de estos niveles.—LUEVEDE.



# agenda

SABADO 4 DE SEPTIEMBRE

Van 248 días de 1976; faltan 118.

Sol: De 7.44 a 20.43.

Santorial: Santos Moisés pf.; Marcelo, Rufino, ob.; Silvano, niño.

Pensamiento: «Si al tiempo de presentar tu ofrenda en el altar, allí te acuerdas de que tu hermano tiene alguna queja contra tí, deja allí mismo tu ofrenda delante del altar y ve primero a reconciliarte con tu hermano, y después volverás a presentar tu ofrenda» (Jesucristo).

## Lotería Pro Ciegos

Premiado ayer: Núm. 241.

## El tiempo en Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 675,6

Viento del Noroeste

Temperatura máxima: 23,4°

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 678,5

Viento del Norte

Temperatura mínima: 10,6°

Temperatura máxima: 18,2°

## Farmacias de guardia

Para esta noche:

Plaza Ramiro Ledesma, 1. (San José).

Plaza del Corpus, 9.

Calle del Velódromo, 4. (Semiesquina a Ezequiel González).

**EL INDICE DE PELIGRO DE INCENDIO FORESTAL**

**HOY es**

**alto**

**ICONA**

# Televisión y Radio

T. V. E.—HOY

Primera cadena

- 15.30, Hoy por hoy.
- 16.30, Variaciones sobre un tema de Paganini, Callimáhos.
- 16.40, Despedida y cierre.
- 18.45, Carta de ajuste.

## TELEVISIONES ESPECTACULOS

CERVANTES. Hoy 7.45 y 11. ALICIA YA NO VIVE AQUI. Oscar y diversos premios internacionales. Autorizada mayores 18 años. Mañana sábado en funciones de 7.45 y 11.

SIRENAS. Hoy 7.45 y 11. Especial LA HORA 25. Anthony Quinn, Verna Lisi. Mayores 18 y de 14 acompañados. Mañana, EL SEÑOR ESTA SERVIDO. Un éxito cómico de José Luis López Vázquez.

TEATRO JUAN BRAVO. Lunes, día 6. Único día. 8 tarde y 11 noche. Compañía de Comedias de TONY SOLER y ELOY HERRERA, con «UN CERRO A LA IZQUIERDA». Una obra de rabiosa actualidad.

- 19.00, Apertura y presentación
- 19.01, Avance informativo.
- 19.05, La semana.
- 20.30, Novela.
- 21.00, Cosas de chicos.
- 21.30, Telediario.
- 22.00, Informativo.
- 22.30, Un, dos, tres...
- 23.45, Telediario.
- 00.10, Reflexión.
- 00.15, Despedida y cierre.

Segunda cadena

- 20.00, Carta de ajuste.
- 20.30, Presentación y avances.
- 20.31, Encuentro con las artes y las letras.
- 22.00, Noticias en el segundo programa.
- 22.30, El humor de Carol Burnett.
- 23.00, Barnaby Jones.
- 24.00, Ultima imagen.

T. V. E.—MAÑANA

Primera cadena

- 14.15, Carta de ajuste.
- 14.30, Apertura y presentación.
- 14.31, Avance informativo.
- 14.35, Portavoz.
- 15.00, Telediario.
- 15.30, Disneylandia.
- 16.30, ¡Abrete, sésamo!
- 17.15, Sesión de tarde.

- 19.00, La llamada de las profundidades.
- 19.30, Papá, querido papá.
- 20.00, Lotería del turista.
- 20.30, Música y estrellas.
- 21.00, Informe semanal.
- 22.00, Noticias.
- 22.10, Palmarés TV.
- 23.35, Kojak.
- 00.30, Reflexión.
- 00.35, Despedida y cierre.

Segunda cadena

- 20.00, Carta de ajuste.
- 20.30, Presentación y avances.
- 20.31, Recuerdo del telefilme.
- 21.15, Flamenco.
- 21.50, Noticias.
- 22.00, Opinión.
- 22.30, Auditorium.
- 00.30, Ultima imagen.

R. SEGOVIA.—MAÑANA

- 7.30, Sintonía y saludo. 7.35, lectura programas. 7.40, Despertar musical. 7.45, Matinal cadena Ser. 8.30, Cosas de Segovia. 10.00, Su programa. 11.00, Mediodía cadena Ser. 12.00, Su programa. 1.00, Ver-mút de melodías. 1.30, I. local. 2.00, Bolsa agrícola. 2.05, Música variada. 2.30, Diario de Radio Nacional. A las 3.00, Información local. 3.30, Peticiones del oyente. 4.00, El gran musical del sábado Ser. 5.00, Los 40 principales. 6.30, Superventas L.Ps. (SER). 7.00, Los 40 principales (Ser). 9.30, Peticiones del oyente. 10.00, Diario de Radio Nacional. 10.30, Información local. 10.45, Escenario. 12.00, Cierre.

# ANUNCIOS POR PALABRAS

OCHO PALABRAS, 24,00 ptas. Cada palabra más, 3,00 ptas.

## PENSIONES Y HOSPEDAJES

RESIDENCIA Tagore, la casa del estudiante. Santa Isabel, 11. Teléfono 420035.

OFREZCO pensión completa. José Zorrilla, 65, 1.º C.

## TRABAJO

NECESITO chico para mostrador, Hogar Sindical. (Rf. 4759).

SE necesita oficial de plancha, informes. Teléfono 414250. (Rf. 4756).

NECESITO chica fija para Madrid, poca familia. Teléfono 422719.

SE necesita empleada de hogar fija. Restaurante Garrido.

SE necesita aprendiz de mostrador. Bar Jamay. Ref. 4769.

CHICO para mostrador se necesita. Bar Mesoncito.

SE necesita chico, 14 a 15 años para aprendiz de dependiente. Razón: 4 tarde en Confitería Mora. Tlf. 4776.

NECESITO vaquero, ganado mano de campo. Finca ceñrada. Caserio Guijas-Albas. Segovia. Ref. 4777.

SE necesita chica de 8,30 a 7,30 tarde. Razón: Taray bloque 1.º, número 23, a partir 7,30 tarde.

MATRIMONIO joven dos niños, necesita empleada de hogar interna, sepa algo de cocina, para Marbella, 10.000 pesetas sueldo y dos pagas al año. Escribir a Gericolor. Edificio El Molino. Avenida Ricardo Soriano. Teléfono (952) 772687 Marbella. Gastos de viaje pagados.

SE necesita asistenta fija. Dos personas. Teléfono 411825.

NECESITO asistenta fija. Teléfono 411911.

SE necesitan 2 ayudantes de camarero y 1 jefe de barra. Razón: Mesón de Cándido. Teléfono 413010. Ref. 4779.

SE necesita muchacha fija. Coches, 4, 1.º, derecha.

GRAN ocasión, casa señorial precisa empleada de hogar. Informes. Conde Sepúlveda, 1 (portería). Teléfono 422330.

SE necesita empleada de hogar fija. Teléfono 424927.

CHICA fija para dos personas se necesita. 7.000 pesetas. Teléfono, 414143 (de 3 en adelante).

MATRIMONIO con dos niños precisa chica fija o asistenta todo el día, buen sueldo. Informes. Conde Sepúlveda, 19, 2.º, E. Teléfono 422085.

PRECISO dos chicas. Puerto Navacerrada. Teléfono 8520900.

EMPLEADA de hogar fija, necesítase. Paseo Conde Sepúlveda, 30, 5.º, D.

MUCHACAS de servicio se necesitan. Sueldo 11.000 pesetas mensuales. Alojamiento y manutención por cuenta del Sanatorio; llamar al 91-8540800 ó escribir al administrador del Sanatorio. Tablada. LA TABLADA (Madrid).

FAMILIA segoviana dos hijos mayores residente en Madrid necesita empleada hogar. Razón Hotel Las Sirenas.

PARA Madrid se necesita empleada de hogar interna. Teléfono 411951.

NECESITO chica interna para Segovia, buen sueldo a convenir. Llamar de 9 a 12 Teléfono 91-4030227.

GANARAN dinero aprovechando tiempos libres efectuando trabajos caseros. Escribanos Hispanotensa. Benidorm (Alicante).

JOVEN matrimonio sueco, trabajando precisa señorita interna 20-45 años, ayudar casa; dos niños colegio, trato familiar, posibilidad permisos, televisor privado, sueldo convenir. Arturo Soria, 324 - 116 A. Llamar tardes 202.46.09 (Madrid).

SE necesitan chicas fijas para Bilbao y Laredo. Teléfono 412927.

SE necesita asistenta mañanas. Llamar de 4 a 6. Tlf. 422063.

SE necesita empleada de hogar fija. Teléfono 414209.

SE necesita chica fija. Teléfono 424734.

SE necesita tractorista. Teléfono núm. 2 de Encinillas. Ref. 4788.

## TRASPASOS

SE traspasa autoservicio de alimentación, 115 metros cuadrados, céntrico, planta baja, grandes facilidades. Teléfono 29.22.30. Valladolid.

## ENSEÑANZA

INGLES, francés, cualquier curso, traducción, examen enrolengua. Lareda, 18.

## ALQUILERES

SE alquilan dos habitaciones pensión completa Tlf. 414026.

SE alquila local. Tlf. 422782.

## VIARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias Sierramar, Patiño, Ladreda, 11, 411447, 411996.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

AUTOCARES Martín, 20 a 60 plazas. Roble, 27. Teléfonos 412909 y 413627.

CREDITOS hipotecarios. Descuentos letras. Hipotecas seis años. Teléfono 2162016. Madrid.

## VENTAS

CHALET a estrenar en La Loba, con garaje, piscina y jardín. Teléfono 415190 (horas oficina).

CHALET a estrenar carretera de La Granja, con garaje, piscina y jardín. Teléfono 415190 (horas oficina).

VENDO piso, céntrico, nuevo, calefacción. Teléfono 422203.

EN Fuentemilanos se venden 16.000 metros de terreno propios para granja ganadera, cavaderos o naves, junto casco del pueblo a 300 metros y próximo carretera de Avila. Informes teléfonos 4474247 y 2473146, Madrid.

OCASION vendo casa amueblada con jardín, a 5 kilómetros de Sepúlveda, garaje, agua propia, suelo de terrazo, gallinero para 200 aves en Condado de Castilnovo (barrio de la Nava) a 300 metros de la carretera de Segovia. Razón: Antolín Gómez, Casla. Condado de Castilnovo.

VENDO parcela con agua y luz terreno urbano en Riofrío. Razón: Teléfono 413001.

LOCAL comercial 115 metros cuadrados. Teléfono 412540.

SIMCA 1000 lujo, muy barato, seguros. Teléfono 420473.

SE vende piso céntrico. Llamar a partir 9 noche. Tlf. 415253

ABONADORAS (Zaga, sembradoras - abonadoras, remolques distribuidores de estiércol Cima, vertederos especiales para fincas de piedra, la más amplia gama para aperos agrícolas. H. de C. Martín, Turégano. Teléfonos 5 y 37.

VENDO mesa de cortar, comedor antiguo, lavadora y otros muebles. Teléfono 413277, (razón: jueves y viernes).

850 coupé 46.000 pesetas. Edificio Los Angeles, portal 11, 1.º D. (Detrás del Peñascale).

VENDO tractor agrícola, remolque y otros aperos. Bartolomé Herranz. Revenga.

VENDO dos armarios aparos. Teléfono 422782.

SE vende piso en Madrid, próximo Plaza Castilla. Razón: Teléfono 422500, Señor Castillo.

## GANADOS

VENDO cerdos de destete, San Vicente, 13, San Lorenzo.

VENDO 50 cerdos de 20 a 25 kilos. Travesía José Antonio, 5.

URGE vender 190 ovejas, emparejadas y 190 solas. Anselmo Montalvo. Collado Mediano (Madrid).

VENDO 18 cerdos destetes vacunados. Antonio, Travesía Obispo Quesada, 25.

VENDO 20 cerdos de 18 a 20 kilos, Ricardo Gil. Mozoncillo.

## REUNION DE COORDINACION DEMOCRATICA EN MADRID

Madrid, 3.— La comisión ejecutiva nacional de «Coordinación Democrática» se ha reunido hoy en el domicilio de un dirigente del «Partido Socialista Popular», en Madrid. Igualmente está prevista una nueva reunión del pleno de «Coordinación Democrática» para las cinco de esta tarde en un lugar desconocido. El tema más importante a debatir en ambas reuniones, informaron a «Cifra» fuente próximas a la reunión, es el de la participación en el pleno de mañana, día 4, de los representantes de las regiones y nacionalidades, excepción hecha del «Consell de Forces Polítiques de Catalunya».—Cifra.

## NOTAS BREVES

**LA CONSTRUCCION DE UN APARCAMIENTO** subterráneo en el centro de Santander, concretamente en la plaza de Alfonso XIII, está en marcha, y las excavadoras han comenzado la perforación del terreno.

**EL PRESIDENTE DE U.S.A., FORD.**, ha pedido ayuda a Ronald Reagan para que colabore en su campaña presidencial. Según un portavoz de la Casa Blanca, Ford telefoneó a su antiguo rival republicano para pedir su ayuda en California, donde Reagan consiguió una victoria total en las elecciones primarias republicanas. Según el portavoz de Ford, Reagan prometió a Ford ayudar «en lo que pudiera».

**MILES DE JOVENES MESTIZOS** realizaron hoy una marcha sobre la Ciudad de El Cabo, tras la violencia racial que surgió ayer en la zona central de la ciudad. La Policía acordonó el centro de la ciudad y cargó sobre los manifestantes que protestaban contra la política racial del Gobierno. Tres personas resultaron muertas y varias heridas durante los actos de violencia que se produjeron en un barrio mestizo.

**EL PRIMER MINISTRO SOVIETICO**, Alexei Kosiguin, no asistió ayer a la sesión del Politburó, y en su lugar lo ha hecho el nuevo primer vicepresidente, Nikolai A. Tíjonov, anunció la agencia Tass. La ausencia de Kosiguin y la presencia del nuevo vicepresidente parece confirmar que el jefe del Gobierno soviético acaba de sufrir una embolia cerebral.

Un minuto de poesía

### TOMA ESTA ROSA

¡Oh! mi dulce encuentro.  
Tú diste a mi vida una esperanza;  
tú palpitas en mi cuerpo porque así lo quiere mi [vida.

Tú llenas mis horas y mi alma  
de colores maravillosos y de guirnaldas.

Tu rosa y mi rosa,  
regalo de tus manos y tu pensamiento.

Me gustaría saber qué pensabas  
cuando dijiste: toma esta rosa.

P. Santos

### ES PRIMAVERA

Escribe que es primavera,  
ya no hay nubes negras,  
ahora todo es verde sobre la tierra.

Camina, que es primavera;  
no se te cansen las piernas,  
que pisas sobre hierba.

M.<sup>a</sup> del Pilar Pastor

## Por la lluvia Media Murcia sin agua potable

Murcia, 3.—Más de media Murcia está hoy sin agua a causa de las lluvias registradas esta madrugada.

El agua sale de las cañerías con mucho barro, y de persistir las tormentas en la cuenca del Segura, la situación tendería a empeorar. Sobre varios pueblos ha caído mucho granizo.—Cifra.

## BING CROSBY, EN MARBELLA

Málaga, 3.—Se encuentra pasando una temporada de vacaciones en Marbella el famoso actor norteamericano Bing Crosby.

El veterano actor pasa gran parte de sus vacaciones dedicado a la práctica del golf, su deporte favorito.—Cifra.

## TIEMPO



Salvo en el nordeste peninsular, donde habrá más chaparrones y temperaturas menos altas, el tiempo seguirá poco más o menos igual en las demás regiones españolas.

En la meseta norte habrá grandes claros en el cielo, con temperaturas moderadamente altas.

## Los obispos del Palmar piden a Lefebvre que aclare su actitud

Sevilla, 3.—Los obispos del Palmar de Troya han escrito una carta urgente a monseñor Lefebvre rogándole sea explícito y aclare su actitud.

El portavoz de la «Orden de Carmelitas de la Santa Faz», Manuel Alonso Corral, ha dicho a «Sur-Oeste» que ellos están «en la misma línea de respeto y defensa de la santa tradición de la Iglesia Católica Apostólica Romana, y en la defensa de la santa fe que hace monseñor Lefebvre».

Pero añade que «discreparían de él en cuanto a la obediencia al Santo Padre, al que los obispos del Palmar, pese a la grave pena de excomunión que les ha sido impuesta, obedecen y acatan como Supremo Pontífice de la Catolicidad».—Cifra.



Quien piense que en la República de Alemania ya no se hacen cigarrillos a mano, está equivocado. La foto muestra al hamburgués Ernst Luhman, uno de los seis cigarreros que siguen desarrollando esta actividad en Hamburgo, siendo al mismo tiempo, con sus 63 años, el más joven, pues el más viejo tiene 86 años. Tanto Luhman como sus colegas, son jubilados y al día fabrican unos 300 puros cada uno. Una máquina tarda para esto una media hora apenas. Hace 100 años había en Hamburgo unos 6.000 cigarreros. Hoy son realidad y reminiscencia. Los que realmente gustan de un puro hecho a mano conocen la diferencia.—(DaD).